Vol. 15, No. 4082 Wednesday November 3 1920

TAIRIKU NIPPO

大正九年十一月三日（水曜日）第四千八十二號

カナダ紙二八六 三隅商店

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.
PUBLISHED BY YASUSHI YAMAZAKI
發行人兼編輯人 山崎靖
加奈陀バンクーバー東市コルドバ街一三五番地
電話バンクーバー六千五百八十二番
本紙定價 壹圓六仙（但）
月ぎめ 七拾五仙
六ヶ月前金 四圓八拾五仙
一ヶ年前金 九圓（いずれも）

日本商人の不道徳問題

英米よりの抗議は日本商人の不道徳に止まり我國のみでない國民の等しく負ふべき問題

今日外國よりの警告に對して初めて外務省より雌商務省に交渉し、農商務省より大阪府廳に移轉して商業不道徳の事實を取調べしめ、更に税關倉庫增設に就て苦心しつゝあると云ふが如き、抑何と云ふ迂遠であらう。自ら内に省りて改善の計をなさず、外國よりの威嚇によりて初めて足下から鳥の飛立つ如くに騒ぎ廻るのは我當局者の常事である。内を卑しみて外に恐るゝの此精神は、則ち化し損ねの貿易取引となりて不道徳を誘ひられ、貨物雨晒しとなりて股傭不完全を指摘せらるゝのである。

思ふに我國は世界大戰以來極めて不愉快なる立場に陷つた。侵略主義者、軍國主義者として世界に於ける危險人種と誤解せられ、更に支那の排日熱を主として、樣洲、膠州、靴國南阿及米國より經濟的に排斥せられて國際的に孤立の境遇に陷らんとしつゝあるのに、更に不道徳商業者として精神的に指彈せらるゝらしく見ゆる。日本商人は、盡く聖人でないと共に外國商人も亦盡く正しき者のみでない。五十歩を以て百歩を咎むるの必ずしも不當でないとするも、斯の如く我國のみが不道徳で設備不完全であるかの如くに一種の國際的交渉を生ずるに至るのは何故であらうか。此不道徳此不完備に反省すべく我國民の必要とする所であるが、之と共に我國が何故に近來斯の如く不祥事の續發するかをも深く考慮せねばならぬ。

憲政の危機（五）

尾崎行雄

二、軍備擴張問題

國費の約半額を陸海軍に投じても、帝國が夫れ丈け强くなるならば、辛抱も出來るが、我れ陸海軍を擴張すれば我に對抗する所の諸外國も亦之を擴張するに極つて居る。而して英米諸國の經濟力は、我に數倍する故我れ二個國を養せば、彼れは四五個國を養し我れ四五個國を養せば、彼は十個國以上を養すのである。故に我國は軍備を擴張すればする程、英米に對しては比較的に弱くなるのである。國家の教育、生産、其他百般の事業費を削減して、之を軍備擴張に充當し、而も國家を比較的に强大ならしむるに至つては、實に愚の骨頂である。且つ夫れ陸軍擴張の源泉は、人と金との競爭だが、海軍の擴張に至つては、純然たる金力の競爭である。

英米の商人が、屢々同時に我官廳に對し、我が商業貿易の關係について交渉を試みた。偶然の出來事であらうが、同時に發生したる點に於て世間の疑惑を招きつゝある。即ち英國の地方商業會議所から、外務省に對して日本商人の不道徳を訴へ、特に大阪の商人が只一片の賴りの證書を以て注文契約を取消すの事實を擧げ、米國輸出組合の代理人が日本の貨物が貿易に關せしめられず、空しく船を碇泊せしむるの損害に堪へたる事實である。英國の言ふ所は我實業者の商業不道徳を云へる根本の問題であるが、米國の言ふ所は單に我港灣の設備に就て外貿易に關する事件たるに相違なしとするも、英米の言ふ所は全然性質を異にする。

我が商業界の道徳頽破、否初めより何等の道徳的觀念を有せざる我商業界、特に實業界の狀況によりて假に外貿易に手を染め、世界的商業の道徳觀念に就て何等の智識なく、經驗を以て商業の眞髓を體得せざるもの、增加は、益〻商業界の道徳を紊亂せしめたので、粗製濫造の非難が既に久しき以前より存在したると共に、其取引の不誠實なる事も亦定評の存したる所、戰時中に於ける貿易商の無責任にして唯一時の利慾に趨りたる事實は、英米商人よりも寧ろ日本方面に於て一般の指彈を受けたのである。佳文品ならぬ商品を送り、見本品と全然異る劣等品を強制し、之が爲に不正の利益を得たるものは所在斷に多かつた。戰時の樣は已むを得ずして之を忍みるの外なかつたらうが、戰後の今日に於て是等不道徳行爲の決して擧行されるべきものでない。今回英米よりの抗議は、單に是等の戰時惡習の結果であつて、單に今日に始まつたものでなからう。

輸出に於て不正不義を働ける國民の、輸入に於て固より正しかるべき道理がない。特に日本の商人をして物も兎る〻に急にして道義を顧みるの餘裕を與ひ、完全道徳心なきも

の〻更に相當歷史の爲に有らゆる不正手段を施したるは事實である。阪神地方に於ける商人中には特に法律家を雇ひ、破約の口實を求むるに汲〻し、甚だしきは文句無なる一觸業すら發生するに至つたのを見ても、是等商人が如何に道徳を無視して物くも免るゝを欲したるかを知り得る。由來正直の德に缺けて昼る我國民、商人即ち廣儉の結晶と自他共に許したる我風習、英國からの抗議に對しては獨り商人のみならず、我國民一般の深く省るべき處で、恐らくは文敎の方針も亦之が爲に多くの激勵を促さるべきものであらう。

我國商人の不道徳は勿論指彈せざるを得ないが、但し經濟界の大變動に際し、或は多少の融通を付けて賣買を取消し、或は約の履行を延期するのは強ち我國民のみでない、恐らくは英米人の方が更に多いかも知らぬ。戰時中我商人は幾度か其輸出を破談せられ、其輸入を違約せられた。休戰條約の成立と共に世界經濟が一時激動したる時に於ても、金なる契約の下に行はれたる取引に對し、些細の缺點を構に取りて其引取を拒絶せられた事もある。文句屋の壓入れは我國と同樣米國に於て更に大きく行はれた。米國が横濱港に於ける彈藥の爲に米國船の碇泊を除儀なくせしむる目的を云爲するが、米國に於ける炭坑夫及鐵工夫龍業の爲めに我商船の碇泊十日に亘つたであらうか。商はれなく取引契約を破るは不道徳たるに相違ないが、然も此不道徳は常に我が國のみに存して居ると云ふのでない。商はれなく貨物積取を拒むは船主の相當を增すものであるとは云へ、米國も亦同一の相當を與へた事は爭ふべくもない。我商人の不道徳に對しては反省し矯正するの極めて必要であるが之と共に外國船の上に同一の必要を認めねばならぬ。

是等の抗議を以て寧ろ英米財界の情勢が稍〻惡化し來れる徴候と思ふ。

我國商人の道徳問題及び我國貿易不振問題は今日に始まつたものでなく、又今日外國の抗議に依りて初めて世人の注意を惹く可きものでない。商業道徳の低級なるは既に數十年前よりの事である、貿易不振の事實も亦戰時中からの事である。識者は之が矯正補充に就いて幾十回となく警告を與へた、政府當局者も亦屢〻之に對して覺悟を促した。然も當時當局者が果して如何なる注意を之に拂つたであらうか。

四ツの役所の長官をして目が廻る程忙はしいと云ふカーメネワ女史は予の爲めに寸暇を割いて沼々數萬言、女流過激派の爲めに萬丈の氣焰をあげた、即ち女史は先づ「勞農露國ではもう夙うから婦人參政權運動と云つた樣なことはありませぬ、何故なれば婦人の權利は徹底的に擴大されて最うそれ以上に伸ばす必要が無いからで（夫れ以上擴張したら女が男丼になるからだと予は合點した）……吾等當面の急務は擴張でなくて一般女子をして既に獲得した權利を自覺せしめ惡來の服從（親と夫に對する服從の意味と予は解釋した）を云爲するが、米國に於ける炭坑夫及鐵工夫龍業の爲めに我商船の碇泊十日に亘つたであらうか。商はれなく取引契約を破るは不道徳たるに相違ないが、然も此不道徳は常に我が國のみに存して居ると云ふのでない。商はれなく貨物積取を拒むは船主の相當を增すものであるとは云へ、米國も亦同一の相當を與へた事は爭ふべくもない。我商人の不道徳に對しては反省し矯正するの極めて必要であるが之と共に外國船の上に同一の必要を認めねばならぬ。

是等の抗議を以て寧ろ英米財界の情勢が稍〻惡化し來れる徴候と思ふ。

我國商人の道徳問題及び我國貿易不振問題は今日に始まつたものでなく、又今日外國の抗議に依りて初めて世人の注意を惹く可きものでない。商業道徳の低級なるは既に數十年前よりの事である、貿易不振の事實も亦戰時中からの事である。識者は之が矯正補充に就いて幾十回となく警告を與へた、政府當局者も亦屢〻之に對して覺悟を促した。然も當時當局者が果して如何なる注意を之に拂つたであらうか。

勞農露國より歸りて（十六）

布施勝治

二、軍國主義の辯解は無効

近來帝國の軍國主義に對する非難は益〻喧しく爲つた。帝國の孤立狀態は、畢竟軍國主義の爲に來れるものなる事實は爭ひを容るゝ餘地がない。左れば其れこそ我國朝野の人士は頻りに是を憂慮辯解して日も亦足らざる狀態であるが如何に辯解しても總歲出の半額機續費の三分の二以上を陸海軍に費すような者の是正を講ぜ

事實が有つては百の辯解も寸効なからん乎と心配せらる。若し眞に軍國主義の非難を憂ふるならば徒らに筆舌を以て辯解に努むるよりも、寧ろ國費の分配を調節し他の文化事業、生產事業、生活問題等に對しても、相當の經費を充當する方が有効であらう。萬事を擧げて總て陸海軍の犧牲に供するが如き政策を革めざる限りは、如何に辯解しても軍國主義の非難と之に從つて起る所の不名譽なる孤立狀態と又之に從つて生ずる處の國難を救ふ事は出來ない否出來ないのが寧ろ當然ではあるまい乎。之を要するに現在帝國を風靡して居る所の封建思想軍國主義は、獨り憲政の危機を來せるに止まらず、亦實に帝國の危機を招來したように思はれる憂慮の餘り卿か胸臆を披瀝して大方識者の是正を請ふ。（終）

加奈太生命保險會社

加奈太生命保險

加奈陀保險局認可 加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり

代理 中野事務所 中野店輔
晩市バウエル街三九六 ルーム一〇六
（自加貯蓄二階） 電話シー（八八二）（五七二八）

隔二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く滿十二ケ月間の支拂猶豫法及貸與法あり

地方代理人
オレヤンフオルス 大關正次郎
スプラストン（小田榮三郎 小林眞二
ミルクリーク（水川宗一
ビーバーコーブ 堀源太郎
ポートアリス 鵜島義起

加奈陀バンクーバー市ゴーア街三ノ九
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Assn. 329 Gore Ave. Vancouver, B.C.

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バウエル街二〇三
電話シー二二〇一
阿部事務所
自宅 キーファー街九八七
電話（ハイ）二三六四R

▲特製 大福餅 揆茶入 煉羊羹 木折箱入 丼に月刊雜誌書籍
バウエル街四三七
鈴木菓子店
電話（ハイランド）七二

▲富士山印驅印レコード 每月新着十種以上着
コロンビア蓄音器 シンガーミシン 乳母車、歩行器、和洋樂器、子供椅子、針、油、其他各種修繕 目錄御一報次第發送
村木靜夫
晩市メイン街二三三三 電話シー三六九六（ハイ）二三八アール

山陽商會

廣告
弊店では品質上等で割安の品物を賣買して居ります 御入用の御方◉賣りの御方は時下相場にて御問合せ下さい
晩市メイン街一八七
落合商店
電話シーモア四四四

各種軟靴取揃 特別大勉强 期間
バウエル街四三三
三枝靴店
電話（ハイ）二九

ニューヨーク生命保險代理
晩市東洲二街四七
小保方利三郎
電話フェヤモント三六三〇アール

ギヤスリン 自動車用 ギヤスリン船用 兩店
救助車の需めに應ずべく候
晩市メイン街アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間 宅診自午前十時至午後五時 往診自午後一時至午後五時 日曜、祭日は正午限り（急病は此の限りにあらず）
病室丼に藥室の設備あり隨時入院の希望に應ず
アレキサンダー街五〇四 電話（ハイランド）一五三
日本病院

日加貯蓄
◎貯蓄預金 ◎當座預金
◎定期預金 ◎公債賣買
晩市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シー一一三）
◎日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◎最近便締切日 着取 九便 十一月十七日 水曜日 あらびや丸便 十一月十八日 木曜日
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御貼付け下さい

M. Furuya & Co.
46 Hastings, St., West
Vancouver, B. C.
◉本年初物の新米着荷
松印 白米
MATSU BRAND
IMPORTED BY M. FURUYA CO. VANCOUVER, B.C.
正百封度入
正五十封度入
本年產申出來得のよい樣に苗米を交せてありますはえの好い新米で味のよい事は分御思いませんか最上等の「オイレー」が御召しやりを御注文を申上ます
◉クリスマス目錄近々出版可仕候
晩市四スプラングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三

日本雜信

無策に非ず

世の譏妄を排す

(濱口雄幸氏談)

(11)

(承前) 我黨はその內外施政の方策に就て既に新聞に又時々の演說に屢〻發表し來れる所なるが故に茲には重ねて之を述ぶるの必要なしと雖も、我黨を無策なりとして非難攻撃を加へんと欲するものあるに至つては實人は其餘りに惡意なるを憫れまざるを得ざるなり更に又今回總裁の演說に就て之を觀るも對シベリヤ問題は勿論日英同盟、對支政策、朝鮮統治、勞働等の各問題に關しても一々之が對策を擧げ來れるは苟くも之を諳讀せるものならんには恐らく何人と雖も首肯する所なるべし殊に彼の財政難に就ても總裁は「財界今日の混亂は表面に現れたる以上に案外に深き根柢を有するものゝ如く必ずしも政府當局の官僚するが如き一時的對症的の現策にして癌からず其回復の期待し得べき程度のものにあらざるを以て今日迄で行はれたる區々の救濟策を以て大勢の惡化を防遏し之により財界の回復を助せんとするも得べからず」と斷じ更に救濟を行ふに際し得べき場合として「非救濟策を以て一時の急に應じ其効力の未だ消滅せざる間に其事業が回復すべき見込確實疑ひなき場合には之を助成せば彼の非救濟政策として政府が五千萬圓を支出せるが如き場合にして這は恐らくは政府として事業の回復確實なりとの見込立たるが爲なるべく其程度方法は暫らく別問題とするも大體に於て主義として我黨の同意を表する所なるのみならず反つて我黨は非救濟政策の必要を叫ばざるなり」と指示せるが如きは反對黨としての大體の態度を示せるものに非ずして何ぞや當に其効力の未だ消滅せざる間に非救濟が回復すべき見込確實疑ひなき場合には之を助成せば彼の非救濟政策は如何政府は緩急山積組合を設立せしめ之に對して日本銀行より四千萬圓を出金し以て緩急業者の救濟を圖りたるも而も其輸出先たる支那の銀相場殊に其他に何等の資本を與やすき所謂その救濟の効力未だ消滅せざる間に其事業の回復すべき見込確實なりとの自信なく漫然として營業者を救濟せるが爲に十一月十五日の支那期に際し取引行よりの非難を蒙るに至れり果は更に一層の惡影響を齎さんとするにあらずや其他砂糖業者の救濟の如き從來政府のなし來れる部分的救濟の多くは失敗に終れるにあらずや、即ち總裁は之が對策を示すと同時に政府の無責任を卸卸せるものにして徒らに過去の失政をのみ咎だてんとするものにあらざるや明かなり

(未完)

秘密結婚紹介
嚴守
○短時日の間に絕好の良緣を求めんとならば乙本部を利用せられよ
○現代式大規模の組織にて望む所の地方より適當許に在り申込次第詳細規定書を紹介し得
○日本、米國、加奈陀
公認
大和クラブ
ニオール
横濱市岡野町十六番地
責任者 飯田道左
晩香坡市バンドラ街貳豐豐貳
加奈陀代理部
濱垣愛生院
2112 Pandora St.
Vancouver, B. C.

煙草卸商
シガータバコ
ビスケット
チヨコレート
キヤンデー
チユウインガム
其他新らしき品を取揃へてありますが
何なる場所でも配達無料
ウエスト
貿易商會
晩市アレキサンダー街二一〇四
電話シーモア一五五七
West Coast Trading Co. Ltd.
204 Alexander St.
Vancouver, B. C.

高等
南京料理
日本人諸君の御來樓を
歡迎 仕候間何卒倍御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七四

雜貨食料品
エキスプレス
晩市バウエル街四五三
電話 一三六四
電話ハイ四四九 堀善商店

和洋雜貨
プリンスルパート市
フルトン街六五〇
郵便五一三
NEW商店
電話五九七

雜貨食料品
たばこ果物
ソフト、ドリンク
晩市バウエル街三〇〇
濱中商店
電話シーモア三七一四

東洋貿易會社
支部主任 欽吉
柏
電話シー二六八八
出張所 晩市事務所
東京酒樓
バウエル街二五二
電話シーモア三三六五

南京料理並にそば出し
樂々
電話シーモア四八一四

會席御料理
お好み次第
アレキサンダー街三百二十
晩市アレキサンダー街三〇九
エムサーサルソン總工場
電話シーモア二五八七

繪畫製作
ヤンピー街三一三ドミオンビルヂング階
インペリアル美術社
電話シー八五一三

和洋雜貨食料品
卸市アレキサンダー街四二三
福井商店
電話ハイ七二二
福井旅館

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジヤクソン街三一二
井上倉次郎
電話ハイ一〇一三エル

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイヤオーク
中塚幸次
電話ハイ一六五〇
晩市キーフアー街七二

御料理並にめし
バウエル街二六六
日の丸
電話シー二四三三

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街二三八
渡邊商店
電話シー二九九一
江畑運送社

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
俄バウエル街四二三
永見菓子店
電話ハイランド六一三

こうじ製造
卸小賣(こうじ)の外(こうじ)有り
バウエル街四六九
日の出
電話ハイ二二六九

△個事館諸願屆手續
△各種交渉事件
△代理業
△貸家
△汽船切符取扱
△事業投資
晩市バウエル街二三八
大中事務所
電話シーモア四一五四エル

△御料理並にめし
バウエル街二六六
日の丸
電話シー二四二三

大和洋雜貨食料品
晩市バウエル街二三八
渡邊商店
電話シー二九九一
江畑運送社

洋服洗濯
並にプレス染物
アベニューダイヤオーク
中塚幸次
電話ハイ一六五〇
晩市キーフアー街七二

和洋雜貨食料品
卸市アレキサンダー街四二三
福井商店
電話ハイ七二二
福井旅館

繪畫製作
ヤンピー街三一三ドミオンビルヂング階
インペリアル美術社
電話シー八五一三

御旅館
丁寧に御取扱申上候
晩市ジヤクソン街三一二
井上倉次郎
電話ハイ一〇一三エル

會席御料理
お好み次第
アレキサンダー街三百二十
樂々
電話シーモア四八一四

南京料理並にそば出し
東京酒樓
バウエル街二五二
電話シーモア三三六五

バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電シーモア六五三一
ランスダウン街一六〇
(電話フェ一一)
工場 事務所

晩香坡市メーン街二一〇
米滿時計店
電話 シーモア 八九四八
自宅 ハイランド二二四二アール

貴金屬、寶石各種、時計類
時計修繕、金銀細工
此度東部より新流行品が來て居りますからヒヤカシ勞々御入來を願ひます
晩香坡市メーン街五四八
田邊時計店
電話 シーモア壹三九五壹
自宅ハイ壹三七〇アール

NIPPON KYOEKI SHA
Cor. Main & Powell Sts.
Two Private Leased Wireless Direct to
New York, Montreal, Toronto, Chicago
Correspondents
Burdick Bros. Ltd.

晩市パウエル街三八二
南京料理
陽明樓
電話シーモア三三七七

ニューヨーク、シカゴ
株式、棉花、穀類
取引所 取次、仲買
メーン街パウエル街角
日本共益社
電話シーモア三八〇四
軍事公債、現物賣買
其他一般 商事取引

Code Western Union Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell Street,
VANCOUVER, B. C.
貯金預金料で御貸し致します
銀行事務
本社事務所内に日本郵便支那ありて日本一の現金輸送に最も便利なり
日本金融社
頭取 エー、マヤボーイ
支配人 エ、ブイ、ガーデナ
主任 藤田佐太郎
平日午前九時より午後四迄
土曜午前九時より十二時迄後七時、九時迄
九月より第一土曜日に限り午後七時より九時まで執務可仕候
營業時間

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell Street Vancouver, B.C.
和洋雜貨
食料品
晩香坡市バウエル街五六六
神戸屋商店
電話ハイランド三三七

Abbey's SALT

アベース・ソルト
最も服用に良劑
腰痛や頭痛の
ゆ然たり快を覺
何れの藥店にもあり

◎和洋食料品一切
晩市バウエル街五八二
ハイランド
グロサリー
上野律一
電話ハイ一七三二オー

各種たばこ卸賣
晩香坡市メーン街五四八
日邊時計店
電話シーモア壹三九五壹
自宅ハイ壹三七〇アール

各種ビーア卸賣
晩香坡市バウエル街參壹壹
天野運送舍
電話シー四二一九自宅ハイ一三八八L

小生今般ホテルウオールドを經營致居候に付上等室を增設致候間御投宿願上候
室共改良を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候
宿泊料御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄
壹週間極貳弗以上 月極六弗以上
晩香坡市バウエル街三九六、電話シーモア三七八八
ホテル・ウオルドド
館主 高橋菊助

なんでもある店
當店には和洋男女船來品を取り揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行のお方々の爲めにトランクシユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります
和洋食料品一切
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七貳

鮮魚
青物
食料品
キング魚店
電話ハイランド二〇八
461 Powell St., Vancouver, B.C.

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.

安くてうまい
御手輕めしや
會席御料理
仕出し
氷 ◉すし

△會席御料理
並にめし
◎即席御料理

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
最近は洋服の切地が原料に手に入らぬのみならず價格も非常に騰貴しましたが弊店は是れまでに於ても上等な切地を輸入して居りますから庭爽仕入れる品物ぞは勿論も廉ひ非常な差があり且つ體裁に於ても立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街二三五一 電話シー二六六四
田鍋洋服店

▲新荷着廣告
○丸萬印醬油 ○奈良漬粕漬(目方賣)します
○落花かきもち ○大正かきもち
○味之素 ○風船あられ ○小判形 鹽煎餅
有難き御値段にて到着仕り候間多少に拘らず御用命之程願上候
晩市東カドバ街百四十三番
松宮商店 食料品部
電話シーモア三五九七

新米到着 豆腐粉
晩香坡市四第五街三三
丸野精米商店
同所
電話フェヤモント二一九七

魚釣とスプーンスプリング鮭釣及びスプーンブルバイキ鮭釣各種
割輪 スイーブル
カナーハンク
獵銃各種 彈藥
其他釣道具一切
Harkley & Haywood
69 Cordova St. W. City

御旅館
ビクトリア市サヤタム街六三六
石田元藏
電話一〇六九
636 Chatham Street, Victoria, B. C.

▲和洋食料品一切
陶器類
スチーナ河ポートエレングトン
岸本商店
郵便 三一

◎各種造船業
ポートエレングトン
明瀨龜次郎
郵便一六

□マキ及び石炭
多少に係らず電話にて御注文下されば即刻お届け致します
パターソン・ウッド
電話シーモア六五一四
Patterson Wood Yard

食料品 果物 菓子
ユーウエストミンスター市
コリムビア街八七五
重本商店
電話一〇六二エル

東宮殿下御洋行は伯爵の御資格にて

豫ての御内意が愈よ大體決定さるそれ迄に朝鮮吉満等へも御見學か

東宮殿下御洋行につき東宮内官は語る「東宮殿下が外國へお出でになる相談のあつたことは自分は聞いてゐない、しかしこれは以前から隨分か世間に傳へられ、また宮内省内部でもその筋では既に内定の運びになつてゐるといつて宜い」

丹精の道に

十五年

帝展に初入選の榮を得た

関秀雄氏

實業家中田紅峽さん

當選日本畫部に関秀雄氏で入選したものは大阪の品破園、京都の伊藤小波、東京の中田紅峽の三人であるが、荒木十畝氏の弟子なる紅一点女史を筋へば「私も只今先生から聞いてきたところです」と當選を喜びながら語る「昨年も一昨年も出しましたが駄目でした今年七月頃玉川の二子に行き泊りがけで海に月見をしてゐつた朝もやのところを描きましたが、三尺五寸に八尺の大きいものになりました、先生の門下生では七人も當選したのですから私は四十二年に女子高師の

女優業

に結つた小柄な女史

◇和田天師校長談

更に和田天王寺師範校長は語る「自由教育」といふも現在の制度のまゝでは、どこまで行ひ得るか疑問である、即ち眞に兒童をして自覺的に教育するには現在施設の改善は勿論教員もこれに適合すべく養成することが肝要である、しかして「自由教育」は兒童に對して干渉してもならぬと同時に放任してもならぬ、つまり

指導して

ゆくことである

一例をあげると兒童が樹にのぼつてゐる場合危險であるとて命令的に降よといふことならぬと共に知らぬ顔してゐてはならぬ「危險の狀態にある」といふことを注意して降ることは兒童の自由とする、發表者の意思がこの意味ならば賛成である、何ゆゑならば個性尊重といふも全然放任しておくと惡い方面にゆくことがあるからである、自分は前述の中學に奉職中前述の趣旨で

學友會や

寄宿舍で試みたことがあつた、その際非難もあつたが一面効果もあつたと信じてゐる、尚千葉の實行は「自由教育」といふも單に學科の教養のみであるが、學科以外すべてのものに實施すべきである、しかし今日のところ設備上および教員の研究する餘裕上より見て師範附屬小學校ぐらいには實行できるが、一般には困難であらう、しかしてこれにあたる教員は

熱心親切

にして生徒の心理狀態を洞察し得る能力あるもの以外は眞髓を穿ちがたく危險である云々

御專心中

であり、來年四月卒業豫定の課程が一段落になるので、その後は何いふ風にあそばすか今日において大體腹案がなつてをらねばならぬ筈である、しかし外國へ御出でになるにしても、その前にまづ内地で御見學あそばさるべき土地多く既に新嘗地方、中國地方、近くは九州地方、中國地方、近くは九州地方、北海道、朝鮮、滿洲等は一度も行啓されたことがない、近く今秋は

大演習に

行啓あそばさるゝ機會をもつて、九州北部の方を御見學なることに豫定されてをるが、東北の方どかその他内地でも未だ聽も行啓の榮に接せぬ土地がある、殊に從來滿洲北海道にも御見學をとの聲もあつたが、いろ〳〵の御都合でその儀に及ばず延引してゐるので、それにまた、外國に御渡りになるとすれば外國皆の御準備十分でなければ、効果が薄い、尤も陛下には以前から外國皆

御語を主

として御熱心に御研究であり且つは外國人に接するいろ〳〵の機會に就ても充分御研究あらせらるゝのであるが、猶十分を期さねばならぬ、元老や首相の内に協議があつたとしても、それは大本を決定しただけで、今直にその儀を實現するといふのではない、しかし陛下には既に御成年にもなし東宮時代には知

好適な事

は豫てからも御考があつたが衆議に上つたとしても極大體論でまだ具體的に決定したことではないのである、御自覺の御資格で御出でになるといふことは、前に取たてゝ申すまでもなく、從來皇族の方々が公式の外はすべて伯爵の資格で御出でになり、例せば久邇宮、有栖川宮、現にまた御渡歐中なる東久邇宮

何も伯爵

の御資格であつたし、何もたそれのみならず、儀式上にも陛下資格を以てゐらるゝことがあつて、例へば東伏見宮が英國皇帝の歓迎

市で愈採用した

婦人視學

米國に學んだ女高師の

水野やす子女史

東京市では豫て家事裁縫の女視學を設置すべく、候補者を物色中であつたがいよ〳〵東京女子高等師範關係水野やす子女史(三五)を東京市立實科高女教諭(百十圓)に任じ

同時に

市視學兼務を命ずることになつた、これは獨り東京市のみならず全國を通じて、初めての女視學である、女史は福島縣出身で、女高師技藝科を四十一年卒業し、福島、廣島の女師範、仙臺高女教諭等に

歴任し

て大正五年米國ワシントン州立テニ師範へ入學、二ケ年間家事研究の上、同地の上中流家庭を視察し、八年三月歸朝し、直に女高師の嘱託となつたのである

教員から養成

眞髓を履違へられては危險だよ

◇和田天師校長談

三年の力

ありと認め得を三年と合して、ときゝ〳〵試驗的に教授してゐるところもある、しかし眞に効果をあげるには根本的に現行の教科書を改訂して參考書的の實質豐富のものとして今日の如く教授に際し、教師が兒童に始めから事物の斷定や結論を與へずして兒童に考へさし工夫せしめる方法によることが肝要であるが、これを全般に實施するにはまづ教員の養成改造からしてかゝらねばならぬ。

女優業

技藝科を出で、それから先生の門に入りましたが、學校時代から數へると、約十五年間先生の門に通つてゐます、今は世五で獨身ですが、結婚などのことを考へる暇がなかつたのです、弟五年は郵船欧洲丸で歐洲航路についてゐて、常に不在ですから嫁ど一緒に

留守居

をしてゐる次第です

私もやつぱり花鳥が好きで今度の獨は自分ながら思ふやうにできたと思つてゐます、今は毎日帝大の聽講生として通つてゐて忙しいのですが、暇々には筆を出して彈いてゐます

高島易斷

心に迷ある人は遠に來れ
自午前十時至十二時午後九時至十時
バンクーバー街三九六
ホテル・ウサルド　二三三

酒井呑象

上西寛之助

143 Dunlevy Avenue

ダンレビー旅館

晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二ワイ

エンジン會社

電話 シーモア（九一六八）

エンターブライス

大形へビーデューラー十二馬力は如何なる他の十六馬力にも匹敵す
一式完成金貳千百五拾弗（現金）
何時にても店内持合より即時御届けします
六馬力より百五拾馬力迄
御吾々はリガル及びクリフト
ツローリング機械を販賣します
晩市西カドヴア街三〇五
エンターブライス
エンヂン會社
電話 シーモア（九一六八）

△造艇▽

設計製圖及造艇の御依頼に應ず可候
設計は木船檢査規定を標準として設計可致候
但し百五十呎以下
御造艇は從來の經驗を熟練なる職工を以て建造の依頼に應ずべく候
ステプストン郵函四四一
村田造艇所

營業品目

○鹽　○鮭　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○藥種
○生物　○昧噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○醬　○鰹節　○雜貨　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell Street
Vancouver, B. C.

新ミルク

鮮　クリーム　バター　配達
晩市パウエル街四七三
電話ハイランド一五四
スター牛乳舍
國久敏

内外雜貨食料品

菓子、果物、煙草類

牛乳卸小賣及び配達

晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
クロサリー
篠　末松

アレキサンダー街六六二
電話シーモア二三二七

富士洗濯所

電話 ハイ九九

團●●●●

募集定員　五十名
出發期日　十一月十九日
乘船　あらびあ丸
申込締切　十一月五日
晩香坡母國觀光團
責任者　石井簾一　多田正鏡
事務所　パウエル街三五五

團費二百弗

東京解散

教育とは何ぞ

所謂自由教育

千葉師範附屬小學校に行はれてゐる興味ある教育法が世の注意を惹いた

教育の精神は改善の急を叫んでゐる

「自由教育」と銘を打つて日本全國師範附屬小學校主事會議席上において千葉千葉師範附屬主事より同校にて實施しつゝある興味ある教育方法を發表して注意を喚起した、右につき大阪市主席視學は語るのうりよくべつけじゅはふ

能力別教授法

なら大阪でも二三年行してゐる

小畑市主席視學談

千葉附屬の實行内容は詳知してゐないが、概觀現在一般に行つてゐる四十五分制を四十分制に短縮しこれによつて捻出した時間を合して、いはゆる「自由教育」として兒童の好むまゝに自學自習せしめてゐるものと思ふ、由來我國の教育は保守的にして繼續とか無關無事とかに切つけて自習的教育には

改革論も

唱導せられて良好な方法も尠くないけれども現在の制度を假に改革實行するには未だ幾多の輔翼がある、現在日本の如く大人の頭で兒童の心事を忖度し殆ど無關心に教育材料を選擇し、これが兒童に最もよいものであると定めてかゝることは考へものである、實例を米國カリフォルニヤ州立小學校に見るに日本の如き教科書といふものがなく、エキザイスブックといふ自習案内とでもいふものを使用し兒童に問題を出して夫を何う

解釋する

かといふ風に教育してゐる、しかしてこの外參考書として時んで興味ある内容の充實したものを使用してゐるが、教授ソノモノが

改善の急を叫

ばねばならぬ、ところで從來も屢種々の

歴任し

て大正五年米國ワシントン州立テニ師範へ入學、二ケ年間家事研究の上、同地の上中流家庭を視察し、八年三月歸朝し、直に女高師の嘱託となつたのである

教員から養成

眞髓を履違へられては危險だよ

◇和田天師校長談

更に和田天王寺師範校長は語る「自由教育」といふも現在の制度のまゝでは、どこまで行ひ得るか疑問である、即ち眞に兒童をして自覺的に教育するには現在施設の改善は勿論教員もこれに適合すべく養成することが肝要である、しかして「自由教育」は兒童に對して干渉してもならぬと同時に放任してもならぬ、つまり

指導して

ゆくことである

一例をあげると兒童が樹にのぼつてゐる場合危險であるとて命令的に降よといふことならぬと共に知らぬ顔してゐてはならぬ「危險の狀態にある」といふことを注意して降ることは兒童の自由とする、發表者の意思がこの意味ならば賛成である、何ゆゑならば個性尊重といふも全然放任しておくと惡い方面にゆくことがあるからである、自分は前述の中學に奉職中前述の趣旨で

學友會や

寄宿舍で試みたことがあつた、その際非難もあつたが一面効果もあつたと信じてゐる、尚千葉の實行は「自由教育」といふも單に學科の教養のみであるが、學科以外すべてのものに實施すべきである、しかし今日のところ設備上および教員の研究する餘裕上より見て師範附屬小學校ぐらいには實行できるが、一般には困難であらう、しかしてこれにあたる教員は

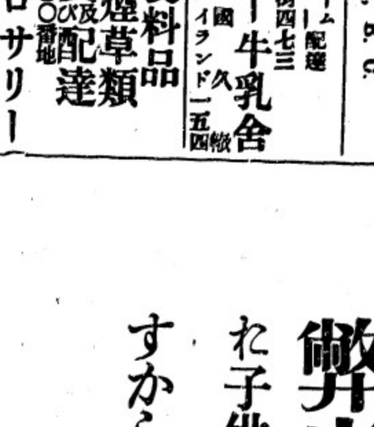
熱心親切

にして生徒の心理狀態を洞察し得る能力あるもの以外は眞髓を穿ちがたく危險である云々

▲強くて体裁が善く‖
▲最も御徳用な靴‖

弊店では長い間苦心の結果今回米國に於て一二を爭て信用を博しつゝある米國メツトルトン靴製造會社より**特別販賣權**を得愈々本月一日より賣出しましたから何卒好評ある此靴を是非れ試めし下さい此會社製の靴は他の會社の靴より**一層入念**に出來**拾弗**以下の靴は有りませんが**安くて徳用**と申す樣な物は全然作らぬのですから此會社の靴は安心して買へます若し百足に一足でも粗製品が有りましたら弊店では喜んで御**取替**へ致します故御安心して御買求め下さる樣れ勸め申します

弊店には此の外男女用新型其他れ子供衆の靴を澤山取揃へて居りますから御覽下さい



晩香坡市パウエル街三四五

名

畑靴店

電話 シーモア 七八一九

345 Powell St.
Vancouver, B. C.

重要電報

▲支那漸次過激派に接近

歐米列強支那の排外暴動を恐る

(露京)支那政府が露國ケレンスキー政府時代に設けられた露國公使館及領事館の存在を否定し露國政府の支那における利權を回收せんとし更に其後に在支露國人命及財產の保護の任に當らんとしつゝあることは既報の如くなるが右の行動は歐米列強によつて重大視せられ種々なる憂慮を逢めり

支那列強の治外法權を無視

歐米列強は支那における治外法權の存在を恐れつゝあり即ち支那は今回の露國勢力驅逐を動機として歐米列強の治外法權を無視するやも知れずとの見做さるゝに

支那と露過激派の提携を恐る

露京における風聞によれば支那が露國の勢力を驅逐せんとしつゝあるは主として露國過激派の煽動に依る露國過激派は既に去る四月より支那に密使を派遣し露國勢力の驅逐と歐米列強勢力の驅逐とを勵行せり若し支那が露國過激派政府と提携して東亞における歐米列強の利權を覆さば歐米列強は當大なる出兵をなすべく殊に印度その他の東洋諸植土において大勢力を有する英國は大困却を感らん

新北清事變勃發の處あり

最近支那において排外思想著しく勃興せり故に支那は露國過激派を後援として極端なる排外運動を行ふやも知れず即ち北清事變を再び繰返すやも知れず(三日)

▲支那排日運動に注目す

(上海)支那人智識階級間の意見によれば若し共和黨大統領候補ハーディング氏當選し且つ加州の排日土地法案成立せば之れ日本の重關が蒙るべき近來稀なる大打擊なるべし

日本支那にて排米宣傳の說

日本人は最近數週間支那において排米熱を鼓吹しつゝあり日本人は加州の排日案成立せる際日本の面目を保たんがために加州の排日運動は單に日本人に對する運動にあらずして東洋人一般に對する運動なりと云ひ日支兩國は白色人種なる米人に對して結束せざるべからずと神しつゝあり山東省首府濟南にて發行せらるゝ「濟南日報」は南北戰爭以來の米國の對外策を論じ今日の米國は世界第一の侵略者なりと斷ぜり

支那人共和黨の勝利を希望

支那人はハーデング氏當選有望なりとの報知を歡迎しつゝあり之れ共和黨政府が山東問題を支那に有利に解決すべく且日本に對して强硬外交を取るべきを以てなり支那政府當局者は米國の大統領選擧の結果に深く注意しこれに依つて山東問題の解決を國際聯盟に委任するや否やを決するの筈なり(二日)

▲支那排日運動に注目す

(上海)支那人智識階級間の意見によれば若し共和黨大統領候補ハーディング氏當選し且つ加州の排日土地法案成立せば之れ日本の重關が蒙るべき近來稀なる大打擊なるべし

日本支那にて排米宣傳の說

日本人は最近數週間支那において排米熱を鼓吹しつゝあり日本人は加州の排日案成立せる際日本の面目を保たんがために加州の排日運動は單に日本人に對する運動にあらずして東洋人一般に對する運動なりと云ひ日支兩國は白色人種なる米人に對して結束せざるべからずと神しつゝあり山東省首府濟南にて發行せらるゝ「濟南日報」は南北戰爭以來の米國の對外策を論じ今日の米國は世界第一の侵略者なりと斷ぜり

支那人共和黨の勝利を希望

支那人はハーデング氏當選有望なりとの報知を歡迎しつゝあり之れ共和黨政府が山東問題を支那に有利に解決すべく且日本に對して强硬外交を取るべきを以てなり支那政府當局者は米國の大統領選擧の結果に深く注意しこれに依つて山東問題の解決を國際聯盟に委任するや否やを決するの筈なり(二日)

米國クライスト教會會主及び大戰戰死記念碑を參觀せるの米國陸軍將校及び海軍士官數名の一行ワシントンのマクウエルエ監督

日本社會學院大會には社會大學案出でん

中等學校にも社會學を入れよとの案も出て大論戰を演ずるならん

日本社會學院の研究は、今や全世界に亘つて一般流行的な色彩を示すやうになり各國各地において各方面の學者と云はず、政治家と云はず貴族階級でも、平民階級でも、又た資本家側でも勞働者側でも、總つて種々な方面から研究に熱心してゐるが、此時に當り十一月十四日には東京高等師範學校大講堂において日本の社會學者を悉く網羅する日本社會學院の秋季大會が開かれる筈である、同院大會は今次が恰も第八回に相當するものであるが、今回は一般社會の風潮に鑑み社會經濟を主として討議する豫定で目下同院調査部主任の建部遯吾氏を初め委員諸氏は日夜その準備に忙殺されつゝあるといふ、當日は全國各大學、各專門學校の社會學者、論理學者、教育學者等は勿論各方面の社會事業家社會政策家一堂に參集して近時殊に盛んに論ぜられつゝある社會教育問題、社會行政問題に關する花々しき論戰が行はるゝであらうと噂さる、尚社會學の中等學校にも社會學を入れよとの案も出て大論戰を演ずるならん

日本社會學院大會には社會大學案出でん

中等學校にも社會學を入れよとの案も出て大論戰を演ずるならん

日本社會學院の研究は、今や全世界に亘つて一般流行的な色彩を示すやうになり各國各地において各方面の學者と云はず、政治家と云はず貴族階級でも、平民階級でも、又た資本家側でも勞働者側でも、總つて種々な方面から研究に熱心してゐるが、此時に當り十一月十四日には東京高等師範學校大講堂において日本の社會學者を悉く網羅する日本社會學院の秋季大會が開かれる筈である、同院大會は今次が恰も第八回に相當するものであるが、今回は一般社會の風潮に鑑み社會經濟を主として討議する豫定で目下同院調査部主任の建部遯吾氏を初め委員諸氏は日夜その準備に忙殺されつゝあるといふ、當日は全國各大學、各專門學校の社會學者、論理學者、教育學者等は勿論各方面の社會事業家社會政策家一堂に參集して近時殊に盛んに論ぜられつゝある社會教育問題、社會行政問題に關する花々しき論戰が行はるゝであらうと噂さる、尚社會學の中等學校にも社會學を

◇空前の大盛會を豫期され

◇大會

米麥關稅復舊

輸出制限撤廢

戰時中主要食糧その他の暴騰抑止のため日本政府は勅令を以て輸入稅減免及省令に依る輸出制限を勵行し來りたるが同勅令は十月三十一日限り失効の筈なる故政府は經濟界の現狀に鑑み勅令發布前の狀態に復舊せしむるも差支なきのみならず左記諸品目は現在の相場落しく低落して更に暴騰の憂ひなきの故を以て先月十二日閣議において勅令消滅と同時に省令をも廢止することに決定せり關稅復舊及輸出制限解除の品目左の如し

一、勅令消滅により十月三十一日限り輸入稅復舊するもの

品目	現在	復舊輸入稅(百斤に付)
米	免稅	一圓四
麥	同	同
大麥	同	五十五錢
小麥	同	七十五錢
小麥粉	減稅(七七五錢)	一圓八十五錢

一、省令廢止により十月三十一日限り出制限解禁せらるゝもの

(一)製紙用パルプ
(二)ヅラ紙を除く印刷料紙
(三)過燐酸石灰等の肥料
(四)小麥粉
(五)米
(六)麥
(七)絹織糸

卓上閑話

米國大統領選擧は世界注視の中に昨日執行されたがサハイヨ州ではハーデングが勝つてもコックスが勝つても何れも自州の人、從つて其名譽心は損はれる氣遣ひはなかつたが州民は夫でもハーデング派、コックス派盛に大競爭をやつた▲婦人が參政權を行使することも局面に非常な活氣を附けたが勿論多くの家庭中で良人が民主黨、細君が共和黨に熱心だと云ふのも少くはない▲シンシナチ市のクリフード・テースホフト君は此選例で彼は徹頭徹尾ハーデングの肩を持ち細君はコックス側で飽迄も夫君に對抗した▲二人ともうかして對手を自派に降參せしめんと努めたが夫れは失敗し最近數週はパーラーのウインドーのブラインドに民共兩黨大統領候補者の寫眞を掲げて外では至る所に自派の爲に活動した▲斷つて置くが二人とも此爲にナカが惡くなつたなどゝ云ふことは微塵もない▲こんな例は至る所ザラに有つたのだ

卓上閑話

米國大統領選擧は世界注視の中に昨日執行されたがサハイヨ州ではハーデングが勝つてもコックスが勝つても何れも自州の人、從つて其名譽心は損はれる氣遣ひはなかつたが州民は夫でもハーデング派、コックス派盛に大競爭をやつた▲婦人が參政權を行使することも局面に非常な活氣を附けたが勿論多くの家庭中で良人が民主黨、細君が共和黨に熱心だと云ふのも少くはない▲シンシナチ市のクリフード・テースホフト君は此選例で彼は徹頭徹尾ハーデングの肩を持ち細君はコックス側で飽迄も夫君に對抗した▲二人ともうかして對手を自派に降參せしめんと努めたが夫れは失敗し最近數週はパーラーのウインドーのブラインドに民共兩黨大統領候補者の寫眞を掲げて外では至る所に自派の爲に活動した▲斷つて置くが二人とも此爲にナカが惡くなつたなどゝ云ふことは微塵もない▲こんな例は至る所ザラに有つたのだ

開業御披露
謹啓　各位益々御健勝の段奉賀候却說私事本年御愛顧を蒙り居候處過般朝令回改來左記の所にて開業致候間衞に倍し御引立の程伏して奉希上候
記
▲すし丼物色々
バウエル街四四一鈴木菓子店東隣
林家
電話ハイランド一九九

移轉廣告
擊店儀之迄東ヘスタングス街二三九にて營業罷在候處今般
パウエル街二一三
へ移轉仕り來る十月十五日より開業の上特に日本人諸君の爲め御便宜相計り可申候に付何とぞ倍前御引立に預り度此段幾重にも御願申上候
營業課目
水パイプ　瓦斯パイプ　船用水パイプ　スチームパイプ　ダウリユーエー
取付一切
ブラウン商會
電話シーモア七七〇

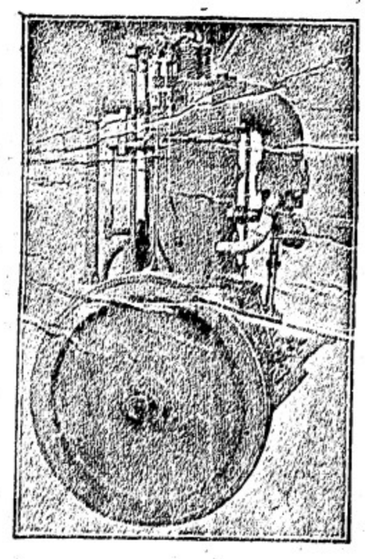
子供自轉車
プラマース
オイルストーブ
其他附屬品一切
曉香坂市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街角
電話シーモア四一三九エル

■邦人小供兒童寫眞帖豫約
人家庭の花でありますが自分の小供の可愛さは小供を持つて始めて判る神秘なもので、どなたも御小供衆を持たれる方は殆ど盲目的に可愛いゝと云ふ感があると思ひます今回在留同胞の花である小供の寫眞帖を出版する計畫を始めました、兄弟姉妹の如くに親しみあつて發展の道に進むで居る在留同胞の後輩者を伸よく一冊に收めて見たいと思ひます我々の事業を賴承してこれを完成する十年後の有爲な青年の幼な顏を記念する好氣の出版物と自信します、裝釘は至極鮮明なものを印刷させる手筈になつて居ます、そして其中の數冊を天覽に供へ皇族各宮殿下へも謹上する筈であります
賣捌所
佐藤茂平
事務所 230 Alexander St., Vancouver, B. C.

加奈陀サン生命保險會社
其他火災、海上、船舶、自動車一切
曉市ヘスタングス街メイン街角
ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話　事務用　シーモア三四七
自宅　ハイ一二一八エル

スターシミング
マグロー
魚類一切
青物類
かまぼこ
バウエル街二二六二
田中六彌
電話シーモア五六六二

■バーバー製七寸目
鮭網新荷着
資樣が本年こそは鮭網は品も澤山で値段もきつと下落すると豫想されて居ましたが大變の思ひ違ひで最近約五十割騰貴したのみならず尙此上騰貴の傾向があります加ふるに製造元では船繫等の爲め所んなる注文に應じ切れざる狀態であります
從つて當店注文の分に對しても全部を受取る事は出來せぬが幸に三十本だけ荷物が到着致しましたから賣切れざる內に御買求めを願上げます
曉香坂市アレキサンダー街二一〇番
松山商會
電話シーモア九一七八

ヴィヴィアン

VIVIAN
IRON WORKS

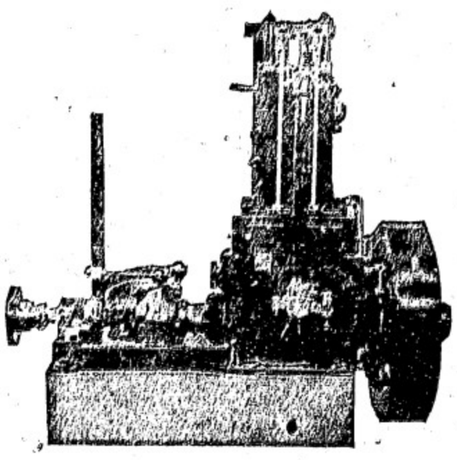
◉大日本帝國四分利利附貳拾磅券(米金約壹百兩)が
◎支拂期日……(壹拾年)一月一日
加奈陀金六拾九弗で買へる
子九百三十一年一月一日
元利金共に御引換致します
右公債は英貨にて發行致されありますも日本政府は元利金共に英貨にて現金に御引換致します
▲利札は御便宜を計り當地相場を保證致し拾ケ年後に至らば元金より米金廿八弗四拾仙の利益を得又年々五分七厘に相當する利子を受ける絶對的確實にして尤も有利の投資物です、弊商會は上何程にても御注文に應じますから此好機を逸せず續々御用命下さい
◉加奈陀戰捷公債(ビクトリボンド)と交換又は時價にて買受けます
曉香坂市メーン街一五〇
特約代理店
佐伯商會
電話シーモア二九五九
W. T. Saiki Co. 150 Main St., Vancouver, B. C.
社員池田雅夫

特色は
精選の優良と品物の價格の低廉と品質
●ダイヤモンド入指環
●金時計
●銀類
●ネクタイピン
●名入指環
●御婦人用貴金屬類
はスクーパ
すまり限に
Birks
グランビル街とジョージヤ街の角
日本人諸君を歡迎します

○御婦人方
○御子供衆御召物專門
○仕立物は御好み次第
入念に新調致します
◉絹物◉繻紗地◉木綿類◉ハット
◉スウエター◉アンダウエヤー
◉スカーツ◉スヌツキング
其他諸種物用に依裁能る品も色々取揃へて置りますから是非御一覽の上御引立を願ひます
本店　グランビル街九三二
電話シーモア六四一〇
支店　四ヘスタングス街五七
電話シーモア二三一三
支店　ダウクトリア市ガバメント街一二三五
電話四七四三
曉香坂市バウエル街二二八
盛本支店
電話シーモア八七二三

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「新刊雜誌到着」
送金は爲替にて願ます
ペウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一五八一

諸願屆代書及通辯
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、戶籍證明、徵兵延期仕組證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆
曉香坂市メイン街一八五(大田商會內)
中山義一事務所
電話シーモア三五九五
ハイ一三〇七アール

パシフクツイ
ドーダンタス

Pacific Standard Motor Works Ltd.
瓦斯機械の價値に就ては吾人玆に喋々せず實地使用者の經驗に問へ公平なる世評に聽け、來つて吾人の計畫を見よ、是れ何よりも爲確に吾人機械の價値を知り得るの良法なり
今回電氣及び瓦斯インヂンに二十有餘年の經驗を有する專務非氏を日本人代理人として依賴仕り候に付ては御用の節は電話又は御一報次第早速同人を出張せしめて委細說明申上べく候
▲修繕は最も敏速に御用相勉めます
晚市西ジョージヤ街一六八七
パシフスタンダード瓦斯機械製作所
イックス
電話シーモア七八三九
日本人代理
薄井常雄
晚市アレキサンダー街三六二
電話シーモア貳參七八
▲七馬力より三十馬力迄何時にても御用命に應ず
リンダー迄同上

瓦斯機械は其の強固にして單純なる點に於て燃料を節して使用の經濟的なる他の何れにも其比を見ざるは吾々の確信し公言して憚らない所であります
ヴイウィアンは熟練なる技師多年の經驗と使用者としての經驗と製求に鑑みて改良に改良を加へ實に多年の斯くに製作された船を理想的の機械であります
瓦斯機械の御用命は一度御來店の上吾人の說明と實驗を御一覽下さい
▲七馬力より八十馬力迄御好み次第あります
▲ギヤソリン船專用ウインチ其他附屬品
日本人一手販賣人
薄井常雄
事務所
曉市アレキサンダー街三六二
電話シーモア貳參七八

▲日本の軍國主義を否定

＝原首相個人的資格にて語る

（東京）日本の原首相は本日個人的資格にて演説し日本が軍國主義なりといふ非難を否定したり而して日本が國際的協定に則り居るは明白なりといへり原首相は又日本の對支那政策を辯明し支那人の間に日本に對する惡印象を一掃し米國が要求し其行を矯正せんことを要求せり（延着）

▲日本の軍備縮少と米國

＝米國が聯盟加入まで縮少せず

（東京）本日首すべき筋より傳へられし所に依れば日本は米國が國際聯盟に加入するまで軍備の縮少に全然一致せざるに決せり、そは米國が聯盟外にある間日本が軍備縮少を爲すは日本に取り危險至極なるが故なり（二日）

▲國際裁判所案愈々通過

（ブルッセル）ブルッセルに開催中の國際聯盟理事會は二三の小修正を外にして先日ヘーグにて開かれたる國際裁判所設置案會議にて作製せられたる國際司法裁判所法案を可決せり尙該聯盟理事會はゼネヴアの第一回國際聯盟總會に同案を正案として提出せざる筈なり（延着）

▲獨逸新協定十種を提示

（巴里）獨逸政府は去る一月十日以來連合國外國と締結せる條約又は外交協定十個の高しを倫敦に於ける國際聯盟理事々務所に送附し列强を來十日まで（二日）

▲支那南北和平關係布告

（北京）北京政府は南北和平成立に關しての布告を發表し同時に衝突軍法規の下に戰時戒嚴を執行する旨を示したり、北京の此の布告は上海における粵方面の動靜、廣州獨立等を審興せしめ彼等は南方政府は依然存在し背人は北京政府が何等の威力をも有するものと承認せずと聲明せり、所謂和平成立の人士に依つて破壞されしものと稱せらる（二日）

▲日本駐任の新婦人領事

（東京）東京在留のダイアナ・アダカー夫人はアルメニヤ婦人にして實業家なるが獨逸外交史上空前の新例を創り東京駐劄アルメニヤ國の領事に任命されたり（二日）

▲露人五万の避難民焦慮

（北京）北部クリミヤに於て暴國過激派の軍に攻ちち遁難せんとする五萬の民衆は常市に被害を輸送する艦船を得んと努力しつゝあり、されど當地の聯合國代表は彼等の入國に當地に於て最早收容の餘地なきことをセバストポールに電發せり（二日）

（セバストポール）過激派軍はランゲル軍の中堅を破り同軍の國裏赤明かに驅破されたり、メリトポル其他の都市は放棄され赤軍はペレコップに近接しつゝあり（二日）

封鎖關係と米國の態度

（倫敦）ランゲル將軍援助の手段として國際封鎖に關し合衆國は如何なる態度を採るやを質されたり、國務省は此點だけは發表したるも態度如何に就ては何等の豫報も與へず、國務省は封鎖の封鎖に關して更に質問を發する所あり其回答を保留し居れり、伊太利は封鎖に反對なりと言明せらる、佛國はランゲルを承認しあり勞農軍に對しての其の活動を援助し來りしなり（二日）

◎英首相來加說

＝來秋を期して

（倫敦）ロイド・ジョージ氏來月加國訪問の手段として國際封鎖に關し合衆國は如何なる態度を採るやを質されたり、國務省は此點だけは發表したるも態度如何に就ては何等の豫報も與へず、國務省は封鎖の封鎖に關して更に質問を發する所あり其回答を保留し居れり、伊太利は封鎖に反對なりと言明せらる、佛國はランゲルを承認しあり勞農軍に對しての其の活動を援助し來りしなり（二日）

雜報

（倫敦）ロイド・ジョージ氏來月加國訪問の手段として國際封鎖に關し合衆國は如何なる態度を採るやを質されたが今回又々倫敦から信ずべき筋よりの聞知なりとして首相の來加說が傳へられて來た、加國當局は勿論英國内の經濟關係や日英同盟更新問題等を其の主要の案件とするものである

◎三汽船合同案

＝未だナカ〳〵

東洋汽船株式會社專務取締役淺野良三氏は最近これや丸で來來したるが氏の談に「故郵船加州界の狀態は一般不景氣の除波を免れず矢張り不況であつて積荷の如きも甚だ不振にないわけではないが運賃の暴落から算盤が取れない三社合同問題は各社の主眼も有り互に妥協して成立するまでには未だ少しく時日を要すると思ふ、機運が熟して愈〻成立せば日本海運界に取つて慶賀すべきことになる、夫れから本社船の婦人監督は未だ廢止する意思はない、又下級船員を支那人に代へることは他の會社は知らぬが本社では別に從來よりも殖やそうとは思つて居ない」云々、淺氏の今回來米の目的はジョーンス船舶法に關して華府政府に交涉する處有るが爲めなる由

◎州公債募集

＝藏相の發表

ピー・シー州は五百萬弗の公債を募集せんとして居る旨最近ヴイクトリアに於て藏相ハート氏から發表があつた、公債は道路改修、建築起工、ピー・シー大學擴張等に充てんとするもので年末に資出し其運動方法は多くの點に於て戰捷公債募集當時の夫と似て居ると稱せられる

◎冬季の來遊客

來晩せるトロントのモニタリー・タイムス誌の西部加奈陀代表員チョージ・ダブユー・グッドール氏の談に依ると今冬晩香坡及びヴイクトリア方面へ平原諸州からの來遊客は例年に比ると多數に上るべしとある、同氏は當國に於ても有力の經濟通であるが晩香坡の將來に就ては大に樂觀して繁榮を期待して居る

ロントのモニタリー・タイムス誌の西部加奈陀代表員チョージ・ダブユー・グッドール氏の談に依ると今冬晩香坡及びヴイクトリア方面へ平原諸州からの來遊客は例年に比ると多數に上るべしとある、同氏は當國に於ても有力の經濟通であるが晩香坡の將來に就ては大に樂觀して繁榮を期待して居る

◎市と石炭

グール市長の擧言に依り當市會は明日臨時會を開くことに爲つて居るが問題は市内における石炭値段に關するもので經濟的利益の爲に且又燃料直段安定の爲に市自身が石炭供給を爲すの可否如何に關するものなのである

◎コクサイラの祝儀會

コクサイラ及びチユノーペー總和會にては三十一日正午コクサイラの淺田宅事務所に於て會長淺田氏司會の下に夫長節祝賀式を擧行、山田書記の勅語奉讀、田上幹事の祝文朗讀、木下閣會長の閉會の辭に次で第二次の餘興に移り四時頃盛況の裡に散會、淺田會長の妻女は總和會へ記念の爲に日英大國旗を寄贈したる由なり

◎あらびあ丸入港

大阪商船あらびあ丸は昨夕五時半ヴイクトリアに着港、同地上陸の邦人客は左の諸氏なり、西村チカヲ　大山盛志　大山マカト　山本多三郎　山本嘉市　比嘉良重　比嘉カメ　武田嚴次　武田ヨシ　山浦甲　山浦イワマ　岩佐ハル　岩佐文太郎

◎判決又々延期

マニトバ・ルームスの古川妻女對白人の裁判々決は又々延期となれり

◎公私往來

濱晩中の農商務省練習生服部東一氏は製紙視察の爲に今朝ミルクリーキに向へり

營業案內

◇レコード着荷　山陽商會及び日加商會向けも今回當着機レコード多數着荷せりと

◇萬年筆　バウエル街御影堂藥店にては今回又女持ち夫々のウオーターマン萬年筆多數着荷ありたりと

濱岡高太郎

氏に今週中に是非面談したし現住所通知下されたし　太田拳太郎

賣物

日本人街近くにて七室の家屋よりては家も賃しますし御希望の方は社内兒玉迄申込み下さい

■ウエトレス

一名至急　入用御望みの方は左記へ御來談を乞ふ

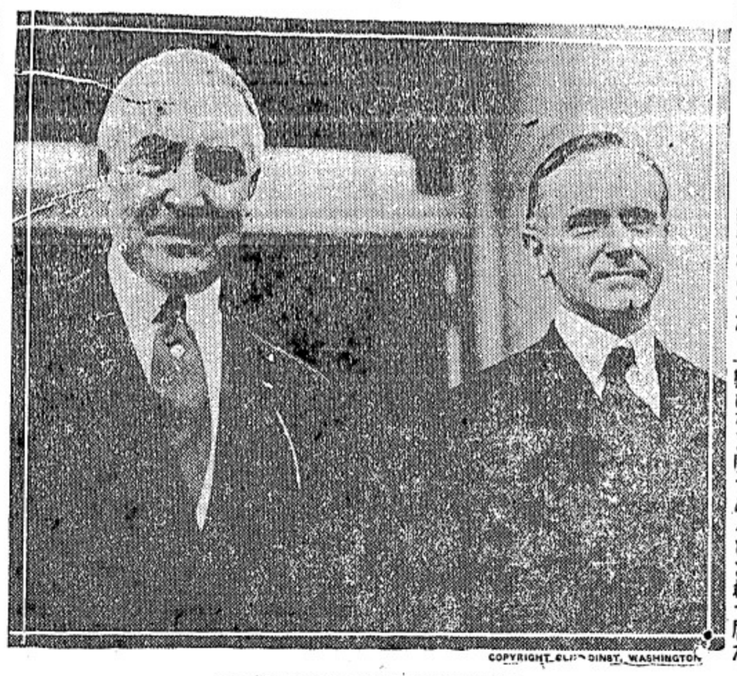
名至急　入用御望みの方は左記へ御來談を乞ふ

バウエル街三三三　山科

共和黨大勝

＝北方及び東方は共和黨大多數

加州排日一般投票通過



來る國大統領選擧に勝利を得るハーデング氏（右）

ロックス氏と握手したる民主黨の一人（左）

列國注視の間に至大の興味と云はんよりも寧ろ利害を痛感せしめつゝ執行された昨日の米國大統領選擧に關しては本稿を草する時分は未だ精細の結果を知り得なかつたが大略の觀測では共和黨の優勢非常でありハーデングの勝利疑ひなき所であるとされて居た、紐育州では

◇共和黨側の多數なること九十二萬四千、オハイヨ州は同じく三十五萬七千、ネブラスカ州は十二萬九千、メイン州は七萬六千三百三十三、ニユー・ヂャーシー州は四萬、モンタナ州は一萬七千、テネシー州は一萬八千、西ヴアーヂニア州は三萬、加州は十萬の多數と報せられた、北方及び東部の諸州に於ては

◇投票　は嚴然としてハーデングに赴いた有狀であり今朝の觀測では明春三月四日からのホワイト・ハウスはハーデングに依つて占められるものと見られた、別報では昨夜十二時カネクチカット、デラウエヤ、ダホ、イリノイ、アイチワ、カンサス、メイン、マサチユセツツ、ガン、ネブラスカ、ニユー・ハムプシャイヤ、ニユー・ヂャーシー、紐育、オハイヨ、テレゴン、ペンヴアニア、ロード・アイランド、ヴアーモント、華州、ウイスコンシン、ワイオミング等は共和黨の優勢確實で此選擧人數合計は二百七十五であり

◇一方　アラバマ、アーカンサス、フロリダ、ヂョーヂヤ、ルイヂアナ、ミスシッピー其他數州に亘り民主黨の確實なるのが百三十六、未知の分が百二十であつたが選擧人二百六十六が確ならば當選し得るとあつたから已に此點で共和黨の勝味は有り餘る位である

選擧結果別報

上記は昨夜の着電に依つたものである更に本日正午近くの着電に依ると、今猶殘に數州だけは精確の數は判らぬが夫が何れの黨派に偏するにしても大勢は確定し愈〻共和黨の勝利に歸し夫も大勝であつた、概算に依ると投票全數は二千萬以上であり此中ハーデングの方がコックスよりも多數なること六百萬と數へられ空前のレコードである

フイーラン敗戰

加州に於ては排日派の驍將として聞へたフイーランは共和黨のサミユール・エム・ショートリッヂを對手に上院議員の席を爭つたが之も昨日の投票の結果としてフイーランは二萬一千九百十三票、ショートリッヂは二萬八千六百十一票でフイーラン遂に敗戰の憂き目にあつてしまつた、因に船舶法で有名なヂョーンスは上院議員として華州で當選した

ハ氏の誕生日

米國の次期大統領たらんとするハーデングは昨日の結果に勇躍した以外に猶も氏自身の慶びとしたことは氏は千八百六十五年の十一月二日生れで恰度昨日が五十五歳の誕生日に恰當したのであつた

排日土地法案

＝愈〻可決

注目せられた加州の排日土地法一般投票は像てから期せられたことではあるが夫でも尙在住邦人は種々の對策も講じ夫を實行もして居たが昨日の投票は覺に大多數で一般投票中の同項を可決してしまつた

◎米布間貨客運送

＝許可更に延長

最近華府船舶局にては日本汽船の桑港ホノルル間旅客運輸を本月も引續き許可すべき旨發表せるが同局ペンソン氏は米國船が旅客運輸に支障無きに至る迄日本船に之を委すること止むを得ずと語り居れり又太平洋沿岸に繫留中なる不用船舶に就て競賣に附せんとせるも最高千五百萬弗なりしが妥當に過ぐるを以て中止し他に相當價格にて申出たる者に對して拂ひ下ぐる意嚮なりと

◎競技愈々本夜

＝三宅對テッド・サイ

レッスリング

三宅太郎對テッド・サイのレッスリング競技は愈〻本夜入時半から西ベンダー街ドミニオン・ホールで開催される

新荷着

蓄音器レコート

浪花節、義太夫、書生節、流行節、江州音頭、萬歳、新作唱歌、琵琶其他種々

新演奏者面白きもの澤山着荷致しました

三六二一バウエル街　日加商會

團員募集

十名加入の餘地あり

▲締切　十一月五日

▲出發　十一月十日

團費東京解散二百弗

晩香坡母國觀光團

責任者　石井多田　潮骨正範

事務所　バウエル街三五五

團員募集

團費二百弗　東京解散

▲出發　十二月十日

▲船名　鹿島丸

▲締切　十一月十五日

▲規則書　御申込次第發附

佐藤母國訪問團

事務所　晩香坡市ノーン街一〇六

責任者　佐藤茂平　井上博

電話シーモア五〇一七

106 Main St., Vancouver, B. C.

申込所

バウエル街二七〇　日本金融社

バウエル街三三八　加藤靴店

アレキサンダー街二三〇　廣島屋旅館

オバコート

はそこでお求めになりますか？

第一番

に靜店（お越しあれ

婦人服專門店　ふたば

メーンとカドバ街角

電話シーモア二七六六

電話ハイ七七〇ワイ

■農園地賣物

地味豊饒平坦シーピーアール停車場に近く學校の向ふ側に位する一區十英町宛の賣物三四あり掘込み容易なる此農園地は元と十六箇の十英加ロットなりしが其大部分を日本人諸君に讓與せり殘園を經營する最好機會なり委細面談西へスチングス街八三七メトロポリタンビルヂング九二三室

ひるかしわ

鳥類一切賣買外に肴物ありますから御注文は遠近に拘はず迅速に御屆します

春日森家　太田

電話シーモア三七六五エル

晩市ゴーア街貳壹六

廣告

山林問題に就き確實の必要を認め同業者相關り左記の下に組合を組織致候間入會被下度候也

加奈陀一ケ年金一弗

日本人會內

山林勞働組合

臨時事務所　加奈陀日本人會內

329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

着荷案內

オカナガン產新アツプル並にアニサンオカナガン產マキントツシ、ジヨンソン、ヤロニユートン、ヴグナー其他アツプル、果物類、ヤキマ產アニサン、ポテート、野菜類、ヴイダー、ピーア卸商、農產物委托販賣

◎物品の新鮮なる事は本商會の特色です

◎如何に少量の御注文なりとも御屆け致します

晩香坡仲買商會

主任　佐々木周一

電話シーモア九二九四　晩市アレキサンダー街二〇八

日本行に自轉車は

皆樣最非御持參り遊ばせ、日本では大流行で何所でも自轉車を見ぬ所はありません、で値段も高く不完全な和製でも七十五圓以上二百二十圓も出さねば買へません

當店販賣の最新式英米の粹を取つて製作された堅牢で輕い「シー・エム」製を御勸めします價は五十弗以上百卅五弗迄色々取揃へて居りますから御光來の上御一覽下さい委しく御說明申上げます

附屬品を添へて御送り致します

ウオーフまで御送り致します

御氣騷りの日本での稅金は新しいのは十六圓、古い分は無稅で通關します

メーン街貳壹二（電話シーモア八五二〇

ターメー自轉車店

晩香坡仲買商會

主任　佐々木周一

電話シーモア九二九四　晩市アレキサンダー街二〇八

日本行に自轉車は

皆樣最非御持參り遊ばせ、日本では大流行で何所でも自轉車を見ぬ所はありません、で値段も高く不完全な和製でも七十五圓以上二百二十圓も出さねば買へません

當店販賣の最新式英米の粹を取つて製作された堅牢で輕い「シー・エム」製を御勸めします價は五十弗以上百卅五弗迄色々取揃へて居りますから御光來の上御一覽下さい委しく御說明申上げます

附屬品を添へて御送り致します

ウオーフまで御送り致します

御氣騷りの日本での稅金は新しいのは十六圓、古い分は無稅で通關します

メーン街貳壹二（電話シーモア八五二〇

ターメー自轉車店

賣物

▲ルーミングハウス　▲果物煙草店の賣物

澤山あり

戰捷債券

（セイゼイ商值に買ひます）

土地家屋

商事取引

山林賣買

金融事務

領事館諸願屆及英文契約書調製

紐育生命保險代理部

晩市バウエル街二六

日加投資社

主任　濱垣貞一

電話シーモア四一八〇

T. HAMAGAKI

261 Powell Street, Vancouver, B. C.

對白人交涉通辯代書

登記公證、英文契約書作製、當國政府出生屆、其他市内にてフルーツ店雜貨商、ホテル、ルーミング、住宅等賣求希望の方は御來社下さい吾人は親切確實に御世話致します

オーシヤンフオールス製紙會社就働申込事務所

公認　奧村事務所

電話シーモア六四六七

晩市バウエル街參參貳

診察時間

自午前十時　至十二時

自午後二時　至五時

▲內科外科

バウエル街メーン街角

公認　下高原醫院

電話オフイス　シーモア五五五

同　自宅　シーモア二四〇六

婦人入用

月給其他に就ては御來談下され度候

アレキサンダー街三二〇

樂々

雜貨食料品　山中商店　Box 16　Prince Rupert, B. C.
兩カドバ街六三　電話シーモア四六六五
P.O. Box 27, Port Essington, B. C.
鑵田商店
內田支店　パウエル書店　晩市バウエル街二〇二
小川旅館　小川助太郎　S. OGAWA, Kamu, B. C.
北川床　山延泰十　山北川善信　電話シーモア四八四オー・二三九
三玉屋　電話シーモア二四一八

小說

もつれ糸

松泰幽閑

「廿六」

三日ばかり經つて、今度は清川一人がお皿を肋んで參事を傭した。

お皿は、それまでに力造と相談もし東京に出た方が、萬事につけて便利であるといふことに一決してゐたので「不束な娘を、それ迄もなまでに屈めして下さいますのは誠に有がたうございます」

といふと清川は

「ちやア褒て下さるのですね」

「お世辭を抑すやうにいふ、お皿は落づかしさに赤面むいたサー撮影はでない「いや、有がたい、それで僕の使命は果せた、從つて親次一人を助けることが出來たといふ歡なんだ、有がたい、僕はこんな嬉しいことはない」

清川は自分の顏が赤たつたかのやうに喜ぶのであつた。

「けれどもあのう……　弟もありますことですから」

「それは勿論んです、過日西村も云つてたやうに、きつと貴女と一緒に引とつて世話をさせます、ちつとも心配りませんよ、こんな山のなかに居るより東京の方が、どれ程面白いか知れませんよ、それに、力さんの體のやうに人間の面を被つた鬼を探すのも、東京の方が便利ですからね」

と力造の顏色を見る。と力造は如何にも眞劍になつたやうに

「小父さん、眞續かい」

「眞當だとも、小父さんも一緒に探してやるよ、田舍して、逃だすやうな馬鹿ちやなからうね」

「馬鹿ツ、馬鹿呼ぐでねね、皿が逃るもンかい」

「はツはゝゝゝ、その元氣さへありや大丈夫だ、何なら、力さんは小父さんの所に來てゐても宜い、そりやア面白いよ、いろ〳〵の人が來るからね、本を讀へたり、繪を書いたり、隣者も來れば眞劍の先生も來る、會話にも來れば浪人も來るからね、賑やかで面白いよ」

眞事な清川は、力造の氣を引つけるやうに云ふ。

「好いなア、俺ア小父さんどこに行くかなア……」

「宜いとも、小父さんは世話しやう、そして力さんのために力になら、小父さんの子供になつて宜い」

こんな話で清川はすつかり力造を手馴らさせてしまつてから

「近日改めてお迎ひには來ますが、之は結納の印といふ譯ぢやないが、西村から賴まれた眞の寸志だけさうです」

と服のポケットから、結納の袱紗包を出して、中から取出したのが水引のかゝつた奉書包み

「これは、西村の小遣ひ錢の殘りで、決して結納とは思はれては困ります、只ほんの御來訪くだすつた御禮の印ですから」

とお皿の前に出した。

「そ、そんな事をなさいましては」

と辭退するのを

「辭退される迄には入つてゐないです當座だけのお小遣ですから……ちやア僕は、これで失禮して、西村を喜ばせませう、西村の喜ぶ顏が、眼の前に見るやうです」

と云ひながら座を立つた。お皿は「何分よろしくお願いいたします」

といふのも口の中。清川の踵るのを送つて座に着くと、力造は珍らし氣に奉書包を手に取つて眺めてゐたが

「姉や、表の字は何だい、こりやア寸とそれから……解らねねや、裏にやア金百圓也とある也、このなかに百圓入つてるんかい、ね、姉や」

力造は姉を見はつて、包みを見つめた。お皿は無言で、弟の側に寄り

「力さん、御例に及へなさい、それで、お父さんや阿母さんのため御經でもあげてもらひませう、死んでから碌々お經もあげられなかつたのだから」

然ういつてお皿は眼を瞬く。のであつた。

婦人一名入用　委細は御來談　バウエル街三四七　福

晩香坡日本人自動車組合事務所　ゴーア街一一三　電話シーモア三一五七

晩香坡日本人客自動車案內

千葉客自動車　電話シー八八三　千葉龜吉　友光治一　メイン街二〇六裏

松下客自動車　電話シー〇〇七　松下彌平　バウエル街二三五

長野客自動車　電話シー二三七　長野靜夫　アレキサンダー街二六七

村田客自動車　電話シー四九八〇　木下雷助　夜間（ハイランド二六三一）　出口幸次郎　鹿子木晋　夜間シー三七六五アール　バウエル街三六五

高田客自動車　電話シー七八〇四　高田義孝　バウエル街三〇七　中川菓物店內

日本客自動車　電話シー〇〇七五　若松榮太郎　ゴーア街壹貳〇

上田タキシ　晝夜電話アール　エス七七八　上田惣吉　ゴーア街二三三

三隅タキシ　電話シー二九七四　三隅清次郎　夜分シー三一六五　バウエル街三一八

山下客自動車　電話晝夜シー二〇二八　夜分シー九三五八　（ヤマダタキシ）　山下新太郎　岡本長一　ゴーア街貳〇五　金融社隣

晩香坡日本人自動車組合事務所　ゴーア街一一三　電話シーモア三一五七

晩香坡市バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア一二〇二エル

▲備物並に煙草、葉手、果物類　自動車　電話シー一一四〇　バウエル街三四四　前川運送店

バウエル街三九一　陀加奈　日本人倶樂部　大池鶴市

日本行切符取次　アレキサンダー街三一三　青木旅館　電話シーモア壹壹七五　青木米吉

新米着荷　バウエル街二五九　土田精米所　電話シー五九〇〇　自宅アレキサンダー街五〇〇二　電話ハイランド六〇〇二

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました　晩市メイン街二三六（モントリオル銀行北隣）　貸ルーム　上田とも　電話シーモア一八五九

メーンルームス　室內清潔　取扱叮嚀　晩市メーン街二一七　廣田仁次郎

▲手うちなべやきうどん▲ぞうに▲茶碗むし▲小田やき▲丼物一切　バウエル街三一五〇　天狗　電話シーモア三五三八

▲鮮魚▲にく類▲野菜物▲漬物▲上等みそ▲かまぼこ▲こんにやく▲こうじ御小賣　右の如く御菜致し候間多少に拘らず御用命下されたく願上候　バウエル街三一五　敷島魚肉店　電話シーモア四四九九

和洋雜貨食料品一切　晩市バウエル街五六八　鳴瀨商店　電話ハイ九〇四

晩香坡市バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア一二〇二エル

▲備物並に煙草、葉手、果物類　自動車　電話シー一一四〇　バウエル街三四四　前川運送店

バウエル街三九一　陀加奈　日本人倶樂部　大池鶴市

日本行切符取次　アレキサンダー街三一三　青木旅館　電話シー壹壹七五　青木米吉

新米着荷　バウエル街二五九　土田精米所　電話シー五九〇〇　自宅アレキサンダー街五〇〇二　電話ハイランド六〇〇二

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたしました　晩市メイン街二三六（モントリオル銀行北隣）　貸ルーム　上田とも　電話シーモア一八五九

メーンルームス　室內清潔　取扱叮嚀　晩市メーン街二一七　廣田仁次郎

▲手うちなべやきうどん▲ぞうに▲茶碗むし▲小田やき▲丼物一切　バウエル街三一五〇　天狗　電話シーモア三五三八

▲鮮魚▲にく類▲野菜物▲漬物▲上等みそ▲かまぼこ▲こんにやく▲こうじ御小賣　右の如く御菜致し候間多少に拘らず御用命下されたく願上候　バウエル街三一五　敷島魚肉店　電話シーモア四四九九

ステヴストン晩香坡市往復　一般荷受並に稅關手續代理事務　晩市バウエル街五五八　日本運送社　電話ハイ三九四　ステブストン電話六二　申込所

和洋食料品一切雜貨類　晩香坡市バウエル街四五七　大屋商店　電話ハイランド三三六

御料理　めしそばうどん　バウエル街三五〇　まねき　林善彌　滋賀縣人　電話シーモア三八二七

御手輕料理　うどん　そば　バウエル街壹壹壹壹　山科　電話シー二七七九

すしのだいもかけうどんけいらん　バウエル街二三四サン商會裏　丸福　電話シーモア三八七五

ニューヨーク生命保險代理　スキーナ、セラー　圓入三之助　プリンス、ルート市パーク街一一四三　郵函五三六

晝夜撮影　メーン寫眞館　メーン街二〇四　中町　電話シー三六一八

菓子製造、卸、小賣　バウエル街二二九イー　橫山菓子店　電話シーモア六九四一

晩市メーン街二二八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル　スタブストン市同支店

廣島屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　電話シー一八一七（郵函二六七）

婦人子供衣服　同附屬品　ボンネット　きれ地各種　其他日本御婦人向きの品種々取揃（有之候間多少に拘らず御求の程願上度候　デビッド　スペンサー　David Spencer Ltd

御料理　めしそばうどん　バウエル街三五〇　まねき　林善彌　滋賀縣人　電話シーモア三八二七

御手輕料理　うどん　そば　バウエル街壹壹壹壹　山科　電話シー二七七九

すしのだいもかけうどんけいらん　バウエル街二三四サン商會裏　丸福　電話シーモア三八七五

ニューヨーク生命保險代理　スキーナ、セラー　圓入三之助　プリンス、ルート市パーク街一一四三　郵函五三六

晝夜撮影　メーン寫眞館　メーン街二〇四　中町　電話シー三六一八

菓子製造、卸、小賣　バウエル街二二九イー　橫山菓子店　電話シーモア六九四一

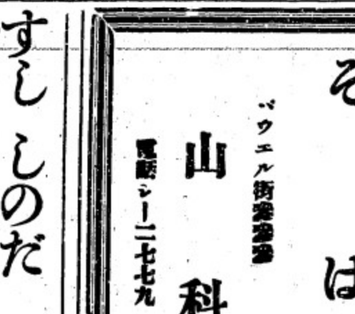
晩市メーン街二二八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル　スタブストン市同支店

廣島屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　電話シー一八一七（郵函二六七）

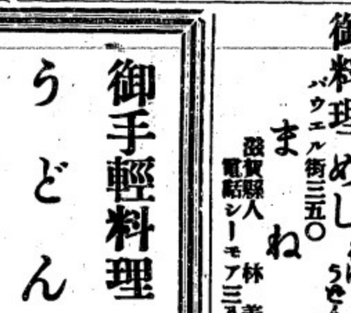
婦人子供衣服　同附屬品　ボンネット　きれ地各種　其他日本御婦人向きの品種々取揃（有之候間多少に拘らず御求の程願上度候　デビッド　スペンサー　David Spencer Ltd

御旅館　室內清潔　大澤林之助　取扱丁寧　ヴイクトリア市フイスガード街八二〇　大澤旅館　大澤林之助　（郵函三八八電話九六四）

男物一切　晩市バウエル街二一八　日英商會　電話シーモア一六〇〇



新造船各種修繕　久岡文治　久岡造船所　晩市ブロージャ街一七七三　電話シーモア三一八九



E TANIKAWA　谷川造船所　主任　谷川榮藏　電話ハイランド四四五　晩市バウエル街壹三五五　1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

謹受廣告　私儀從來現在の造船所にて四方諸君の新造船或は修繕の御注文に相應し居り候處今般永久的基礎の下に業務擴張の必要上サンセット・シップヤード（松二造船所）を購受け萬事を改良し四方諸君の御注文に應ずる事と相成り候間益々御愛顧の程願上度此段謹告候也　晩市バウエル街壹三五五　谷川造船所　主任　谷川榮藏　電話ハイランド四四五　1355 Powell St. - Vancouver, B. C.

◆增員增員　增給の發表もぼつ〳〵初まりました　東部線各ショップ、西部線各ギヤング、至急增員いたします此際御希望の方は本社に御申込下さい　晩市ゴーア街三三七　電話シー八三九　日加用達會社　337 Gore Avenue Vancouver, B. C.

上等加州米　新荷着　品に限りがありますから御注文は何卒至急御申越し下さい　紀の國屋商店　晩市東カドヴア街一五一（電話シーモア六八三）

●生魚　●青物類　●鑵詰一切　●肉類　●蒲鉾製造　電話にて御注文下され候はゞ多少に拘らずお届け可申候　晩市バウエル街二五三　電話シーモア五四四一　BC魚店　申濱菊松

男女洋服仕立並にプレス各種レンコート取賣　晩市メーンコート街二二三　相星洋服店　電話シーモア三三七六

和洋雜貨食料品一切　晩市バウエル街五六八　鳴瀨商店　電話ハイ九〇四

リスコ化粧品　ISOMURA YAKUHO　249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.　磯村藥舖　電話シーモア一八五九

▲金銀細工▼婦人用裝飾品　晩市メイン街二〇二　松林時計店　電話シーモア六五三三

時計修繕　貴金屬寶石類

御旅館　レアキサンダ街一ー三五八　電話ハイ二〇五エル

果物煙草　バウエル街三〇七　電話シー七一八四〇

中川商店

妻子呼寄願書　徵兵延期願　代書　各種訴訟　負債整理　周旋　刑事訴訟　手續　公證　登記　一切　民事　賣買　通辯　晩市ゴーア街一二八　交遊倶樂部　電話シーモア四一四五

新荷着　里芋　新薯　バウエル街五二三　西村商店　西村重太郎　電話ハイランド一三七五

自動車運送　西村三次郎　自宅ヴェニー三三三七アール

新調　男女、小兒、勞働用靴各種修繕は迅速丁寧に仕り候　バウエル街二五八　小澤靴店　電話シーモア三七二

室內清潔各室湯水の設備あり　バウエル街三六六　サン・ルームス　塚本正人　電話シーモア八四六九

晩市バウエル街一六一　テーエス印刷所　電話シーモア九四五五

新調　各種靴製造販賣修繕　晩市バウエル街三三八　電シー三六九　加藤靴店　自宅アレキサンダー街四一四　電話ハイランド三五五エル　メーン街二二四　電話シーモア八八七一　加藤靴店

大工道具一切　晩市バウエル街三三六　秋山金物店　電話シーモア七五五四　自宅ハイ一ー六六九エル

政宗會　當番幹事　信夫三郎　英語教授　多くの白人教師により丁寧親切に教授す　聖公會附屬英語夜學校　紹介並に通辯　代書事務一切　土地家屋周旋　其他代理事務一切　バウエル街二四五　濱岸事務所　電話シーモア一六五八　愛英舍夜學校、通辯翻譯代書　ナン保險取次、ミラクル油代理　電話シー五三八八R　法橋純一　143 Dunlevy Avenue Vancouver, B. C.

晩市設都 千鳥 電話シーモア二六九九
吉野 電話シーモア二二五六
七福 電話シーモア一三三八
にこく 電話シー三四五五
八千代 電話シー四三五七 岩田兵太郎
メーン街二三七 あしべ屋 村田プレス屋開 電話シーモア八六九五
梅の家 電話シー三〇一九
一九 しづ、さす 電話シーモア四〇三二
あらたま 電話(ハイランド六九一

乗港通信(廿八日)

◉國籍離脫法改正の要

▼加藤前駐獨大使

本年五月議會の決議を經て歸朝各方面に運動中であつた前加藤大使は、日本代表者協議中央日本代表者協議會に出席の爲め十一日入港のコレヤ丸で歸來した、その談に曰く「各日會代表者が東京で會合して各方面に運動したがこのことは既に報告して置いたことであるがその後の事情に就て云へば私は原首相にも前後三度面會して在來同胞の實情を述べ意見を求めた、在外の優秀者の徴兵猶豫期間延長問題に就ては、新外に渡航する者のみに徴兵を延期するのいふので海外渡航者が殆ど少からぬ影響を起すことになる、然し現在の取締法では在來同胞が迷惑しつゝあることは了解したであつた、また陸軍省の意見としては現在期間延長には不確定であるが半公式的のものが保證せよとか部合をつけるとのことで米國側や日本人會東京支部といふのを東京麹町區有樂町一丁目三番地に設けてこれを取扱ふことゝなつた、これはつまり當局が自由に便宜を圖るといふに過ぎない、更に二重國籍問題に關しては滿十七歳以上の者と雖も國籍離脫の出來るやう法規の改正が必要であつて、省内では既に決議文を作り私に渡されたが各自會議の上その改正請願書を今年の議會に提出することになつてゐる、米國市民でありながら日本の國籍を離脫しないため日本に召還するが如きことは慘いては國家主義の國と非難せらるゝ材料ともなる、日本でも加州の排日問題及對米問題が目下喧しいが事情を究めずして騒いでゐるものが多く遺憾である、最近日米戰爭論にまで論及してゐる、最近日本の有鄉軍人團まで騒ぎ出した米國では排日を政爭の具に供するものがあるやうに日本でも政治家がこれを利用した成金は戰爭によつて株の騰貴を得るため有鄉軍人は戰爭により軍人の勳功を作らんため皆それ〴〵目的があつて騒ぎ出すやうに至つたから始末に終へぬ、そこで日米兩國共に戰爭の不可能の事情を說いてその沈靜に努めた當局の意見としては今となつて如何とも致し難い、從つて契約するとも現在は眼目で外交上の掛引が出來ない國際委員會の設置歸化權の附與の如きも米國議會を通過せしめる必要があるので一寸六ケしいとあり外交上一寸見込が立たぬ、一體日米通商條約締結の際關稅土地工業用地のことに就て何等言及しなかつたのは全く日本の手落であつた、また日米戰爭の如きも決して起り得べからざることであるから在留者は安心して冷靜に永住の覺を構する必要があらう」云々

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウェー六六〇
重松商店
電話フェヤモント三九八七エル

自動車運送
今般左の處に移轉し電話番號もシーモア(七三三四)と變更致候間何卒倍舊御引立を願上候
東デヨージア街二四九
奥津運送舍

内務省免許 産婆 立石哲子
バウエル街三〇五、六日加賀屋
三階裏シーモア八〇八八

内務省免許 産婆 鶴田えい
晩市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア九九〇〇

内務省免許 産婆 杉の原幸
晩市バウエル街二五九
四四二
電話ハイランド五六八

内務省免許 産婆 田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇八エル
不在の節はシー九三九四へ

移轉 内務省免許 産婆 西澤すみ子
晩市メーン街一二〇
電話シーモア八五三

助産の御依頼に應ず 産婆 大澤もと
バウエル街二三一
キャスクードルームス
電話シー四一五四エル

石炭販賣
多少に拘らず御届け致します

荷物運搬
▲迅速で確實

各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入大勉强にて御用命に相應じ候間御引立の程願上候
バウエル街二一八
塩田運送社
電話アール・エフ・七八七
自宅ハイランド二九四五エル

和洋雜貨、絹地、綿布各種 男女お子供衆 衣類一切
晩市バウエル街三一三
堀壽商店
電話シーモア一二六九

雜貨食料品
晩市バウエル街六〇六
㊥梶木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか?

是は永年醫學者間に論爭され研究され來つた一要點でありまして、やつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたる婦人特効藥ドクターデバンスピルの發表さるゝに及んで驚く可き多數の婦人病の全く愛ふる必要なき事を證明されたのであります、で婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の樂味を得られるでしやう、デバン氏ピルなれは必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を以て製者たるデバン氏に捧ぐる多數中の一人となられるでしやう
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ます

貴金屬 寶石類 時計 修繕一切
ツオルサム エルヂン其他
晩市ダンレビー街壹三壹
おきなや
鈴木八十松
電話 RF 二七九R

和洋雜貨食料品 小賣卸
晩市第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フェアモント五二

玩具、菓子
ソフトドリンク一切
晩市キングスウェー六六〇
重松商店
電話フェヤモント三九八七エル

自動車運送
今般左の處に移轉し電話番號もシーモア(七三三四)と變更致候間何卒倍舊御引立を願上候
東デヨージア街二四九
奥津運送舍

内務省免許 産婆 立石哲子
バウエル街三〇五、六日加賀屋
三階裏シーモア八〇八八

内務省免許 産婆 鶴田えい
晩市バウエル街二五九
クレセントルームス
電話シーモア九九〇〇

内務省免許 産婆 杉の原幸
晩市バウエル街二五九
四四二
電話ハイランド五六八

内務省免許 産婆 田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
電話シーモア二五〇八エル
不在の節はシー九三九四へ

移轉 内務省免許 産婆 西澤すみ子
晩市メーン街一二〇
電話シーモア八五三

助産の御依頼に應ず 産婆 大澤もと
バウエル街二三一
キャスクードルームス
電話シー四一五四エル

石炭販賣
多少に拘らず御届け致します

荷物運搬
▲迅速で確實

各位の御滿足を得る爲め今回新たに最新式自動車を購入大勉强にて御用命に相應じ候間御引立の程願上候
バウエル街二一八
塩田運送社
電話アール・エフ・七八七
自宅ハイランド二九四五エル

雜貨食料品
晩市バウエル街六〇六
㊥梶木彌太郎商店
電話ハイ二二五二

和洋雜貨、絹地、綿布各種 男女お子供衆 衣類一切
晩市バウエル街三一三
堀壽商店
電話シーモア一二六九

婦人は苦しまねばならぬものでしやうか?

是は永年醫學者間に論爭され研究され來つた一要點でありまして、やつと最近有名な醫學者デバン氏に依つて研究創製されたる婦人特効藥ドクターデバンスピルの發表さるゝに及んで驚く可き多數の婦人病の全く愛ふる必要なき事を證明されたのであります、で婦人病にて苦しまれて居る御方は一日も早く最寄のドクターデバンスピルを一箱求められ必ず其効果に驚き苦痛を去り再び生活の樂味を得られるでしやう、デバン氏ピルなれは必ずや不思議なる効力に衷心よりの感謝を以て製者たるデバン氏に捧ぐる多數中の一人となられるでしやう
ボイヤー藥店又は大抵の藥店にて販賣されて居ます

われしるこぞうにあべかわだんご

一寸安直に味も悪くなく、御服をふくらすには最適御寄り下さい、おきなや

塩せんべい かきもち

は從前の通製造ゐろし小賣を致します
晩市ダンレビー街壹三壹
桑港葉改め おきなや 八十松
電話 RF 二七九R

貴金屬 寶石類 時計 修繕一切
ツオルサム エルヂン其他
晩市ダンレビー街壹三壹
おきなや
鈴木八十松
電話 RF 二七九R

男女洋服仕立
並にドレス、ブラウス
メーン街二三八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

しるこ ぞうに すし 一切
晩市バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

外國爲替賣買、割引、貸付 荷爲替信用狀、旅行信用狀發行

●定期爲替手形利息割合年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎下ノ關各支店向發行致し候
●鄉里送金は最近便にて被送し本店に於て無手數料にて取扱申候

横濱正金銀行
シアトル出張所
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又何程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき明細書御送付可申候

The YOKOHAMA SPECIE BANK
822 Third Ave, Seattle.
P.O. Box 1917 Tel. Ell 3575

メーン街とバウエル街角
長崎果物店內
藤林運送店
書間電話シー三七二六
夜間ハイ二二四二アール

雜貨食料品
味噌麹製造 加精州白米
スタブストン
田淵商店
郵函五〇三
電話五五

○世界的レスリング大競技
三宅太郎對テッド、サイ(一五八斤)

來る十一月三日(水曜日)午後八時半よりペンドミニオンホールに於て開催
引分なし
最後迄勝負を爭ふ
近來になき面白き競技なるべし續々御來觀を乞ふ

和洋食料品
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア二三二九

冬の洋服御好み新柄澤山着荷
晩市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三五

◉佛國製通經丸
ドクター・エッキス フレンチピール
右は本店特約販賣の効果最も確實な通經丸です詳細は來店か又は日本文にて御尋ね下されば御答へ致します
ナイオル・ベデテーブル カンパウンド婦人妙藥
一瓶壹弗五仙
一瓶壹弗廿五仙
バウエル街三一九九
ボイヤー藥店
電話シーモア七五〇一
Boyer Drug Store 399 Powell St., City.

●ビール ○ワイン 卸賣
晩市バウエル街五五八
ベレー岡舍
電話ハイランド三八四四
田邊自宅——五六三アール

洋服の人氣は高田に集る是偏に各位の御愛顧と弊店の勉强による
流行の生地 色合 柄行 スタイルを是非御覽下さい
服形切地販賣部
◉ブラウス、スカーツ、ドレス、スーツ、子供服等各々スタイルの差異サイズの大小に應じて數千種のパターン(形)を取揃へて居ます御値段は十五仙より三十五仙までゝ御座います
晩香坂市バウエル街三九七
電話シー三八四三
高田洋服店

小賣 菓子 製造 商
林榮進堂
Phone H. 1092 L
110 Dunlevy Ave
Vancouver, B. C.
高等煎餅
吾妻ボール(一名落燒)
御進物用菓子箱
並に御祝餅各種
精々大勉强にて調進可仕候間御用命被下度候尚當店には花客樣の御便利を相計り申上可く候

鮮魚卸賣
弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候
ゴーアー街ウオーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七

和洋御菓子卸小賣
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九
青木伊三郎

●生魚●青物 ●かまぼこ 製造 卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

平松
電氣品一切販賣
並に修繕
ガス水ペイプ備付
バウエル街二四三
電話シー九四一九

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

◉御旅館
晩香坂市東カドバ街五番地
熊本屋
田中謙太
電話ハイランド貳貳參六

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

■冬着 大勉强
晩香坂市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

▲木材輸出商
プリンセス街三三五
花月事務所
電話ハイ一四五
335 Princess Ave. Vancouver, B. C.

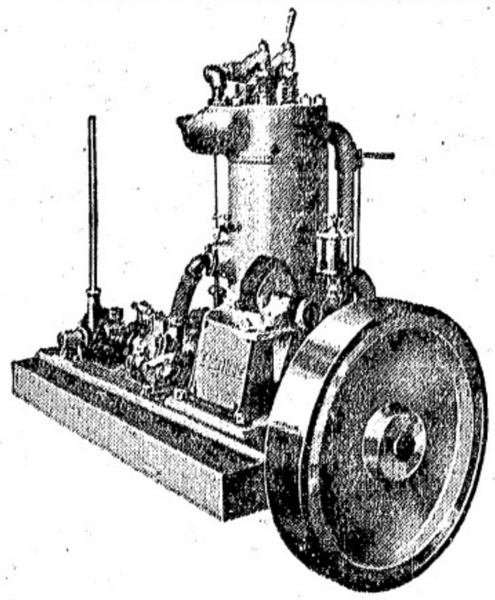
和洋雜貨食料品
ポートエシングトン
東洋商業會社
大橋松次郎
郵函四六
P.O.B.46 PortEssington, B.C

食料品販賣
プリンスルパート市郵函七三六
藤本虎之助
電話 五五〇 自宅グリン五一六

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六五八
電話花三〇一
イーバンハドソン街
郵函五番
西村初商店
西村初支店
電話イーバン四九

貴金屬寶石類 新開院市コロムビヤ街八〇九
金銀時計並修繕
和洋美術雜貨
中村時計商會
電話一〇六九エー 店主 中村助次郎

◎冬物賣出し◎
和洋雜貨 綿布各種
絹地 男女小供衆衣類一切
御着樣の夏の御支度の御用品は常に揃へて御用命を待つて居ます
晩香坂市バウエル街三一九(鷲夏原商店)
宮崎商店
電話シーモア三一九〇 宮崎伊八



價格は僅か貳百九拾五弗 でシャフト、プロペラー、ギヤソリンクンク、パイプ一切電氣綫(引込線附屬品)付です
吾々の機械は一切保險附です
晩市イーストホープ兄弟商會
晩香坂市ジョージヤ街一七二九

EASTHOPE BROS.
1729 Georgia St. Vancouver, B.C.

船舶用
長さ二十六呎迄の漁船には吾々の四サイクルイーストホープを御使用なさい確に他のより大なるインヂンより力强く十五時間を走るに僅か四ギャロンのギャスリン又はヂスレートで足りますし然もツブルの心配がありません

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御求め下さい
内外諸賣藥化粧品 大正堂藥舖
晩香坂市バウエル街三〇一
電話シーモア三三八

●内外雜貨食料品卸小賣商
化粧品 煙草
晩市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任 福永周一

新荷着
最上等の蘇格蘭製 標準尺ヘレンギルネッツ
今回スコットランドから着荷しました賣切れにならぬ中早く御注文下さい
晩市ビーター街五〇〇(タワー建築)
クロフオード・スチュアート
代理者 ジエー・エス・テート
電話 シーモア 五五五

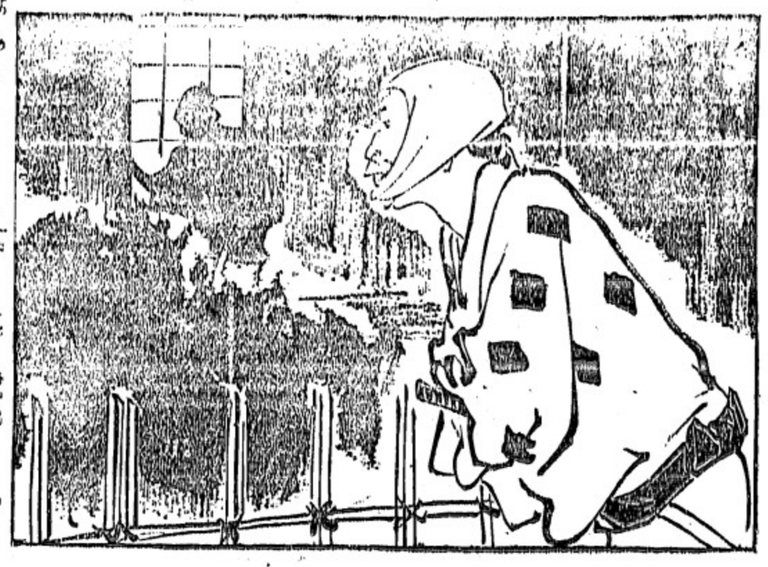
怪談 猫小平次

猫遊軒伯智演　浪上義三郎速記

〔四十八〕

留守を覗ふ奴

人の思ひは恐ろしいもの、小平次の幽霊が出るので八幡前の魚屋の店も戸を閉めた、太九郎は所在がないから折々芝居町と堺町の芝居へ遊びに行く、然しモウ太夫元も此の太九郎を拵へやうと云ふ者はない、それは太九郎が御贔屓の溜へ入るは、小平次が後に立つて居る、そんな物騒な者は抱へられない、するとある晩、おちかと二人で一杯飲み興の次第で床を並べて寝たが、夜中にフト目を覚ました、すると二人の間に誰か一人足して居るやうだ、見るとスーツと立つて行つてしまつた 太「ヤア大変だナ……、此奴はをかしい、確に二人の間に人が居たと思ふが、待て上……、此の者は小平次だから、小平次が生きてゐた時分から俺と悪いことをするやうな奴だ、よし様子を見届けてやらう」とおちかには何にもいはず、翌晩気をつけて居ると、九ツの鐘の鳴るまではそんな様子も見えない、それでは俺は夢を見たのかしら……、夢にしてはあり〳〵と判つたが、何うも變だ」と其の内に入ツの鐘が鳴つた疲れたまゝに太九郎が一眠入した、すると スーツと身體に觸るものがある、目を覚すとおちかや自分の間に人が居てゐる、さては今晩も忍び込んだかと思ふ内に、スーツと立つて行つてしまつた、サア太九郎は怪つた、太「畜生だ、亭主の留守に男を引き込むといふことは聞いたが、亭主と床を並べて寝てゐて、其處へ男を忍ばせるとは恐ろしい女だ、しかし相手はモウ居ねゐから、此處で彼れ是云つたところで悪いことをする位な女だ、何ういふ了簡があるか、それを見せろ……といはれゝば此ツ方が却つて へこまされる、此奴は二人が枕を並べてゐるところへ飛び込んで押さへ付けてやらう、男の身元が判れば此奴を種に金にしやう、と思ひ乍ら立ち、一時は芝居者にまで落ちてしまつた、體は身を助ける程の不仕合せは此のことだ、この間俺と永代橋の上で曾つた時に、是非訪ねて来いと断いつた、今度悪氣になりましたが、それに就いては商資の資本に差支、今困つて居りますが幾何か拵へたいものでと頼めば、二十兩や三十兩の金は貸してくれるだらう ちか「然うかい、それでは行つてお出で、何か土産を持つてお出でナ……、サア此れは小遣ひだよ」と縮緬の山形から一分取出した、太九郎は其れを懐中に入れて出て行つた、堺町の芝居で一日遊び暮し、其の夜の九ツ頃、深川八幡鳥居前の家へ歸つて来た、裏はピツタリ閉まつて居ます、戸の側に身を寄せて、中の様子を窺つたが ヒツソリとしてゐる、悪口へ廻つた、すると垣を乗越して庭に忍び込む奴がある 太「此奴だナ……、よし、今夜は二人を捉まへて目に物見せてやる、何うするか見やがれ！……」と垣の外から家を覗いてゐた、雨戸を開けて縁側から其奴が奥をさして行く、太九郎も同じやうに垣を乗り越えて庭に入つた。



■按摩開業
私事今回按摩を開業致し親切を旨とし何時にても電話にて御一報下されば早速御用相勤め揉療治仕りますジャクソン街二四八の二階
井本キヌ
電話ハイ五八七エル

各種請負
内外石材販賣　墓碑並に修繕
石碑の彫製
バウエル街五四三
電話ハイランド一〇二一アール
高橋儀吉

和洋雑貨
食料品
ニューウエストミンスター市
ロンビア街八三七、八三九
西口商店
電話 自宅 一四六一 一四五アール

治療時間
自午前九時至午後六時
日曜及祭日休業
メイン、ヘスティング街ローヤル銀行二階
野村 中島
歯科醫院
電話シー九四四六
スタウストン藥舗二階
右出張所
月水金 隔日

バウエル街三四六
河邊歯科醫院
電話シー三六三七
バウエル街一一〇下高原醫院内
影山歯科醫院
電話シーモア二五五五

九九七 アモイシ話電
メーン
スプレス
村田 中島
九三二 街ンーメ

廣島産澤庵 同梅漬
同樂京漬 カニ鑵詰
醤油
事務所 晩香坡市バウエル街四五七大屋商店内
土本商會 電話ハイ三三六
荷物自動車 安全と丁寧を旨とし御荷物取扱可申候間御用命被下度願上候
TSU運送
事務所 バウエル街二〇七 船本床内
新設電話 RS. 七四三

■和洋玩具いろ〳〵
電話シー三〇六三
今堀商店
晩市バウエル街三九一
同支店
東スタングス街二五三平

御旅館
晩市西カドバ街七五
電話シー七九五八
菊地屋
米田由松

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
三井商店
電話シーモア一二五五七

御旅館
●ルーム●消毒設備
バウエル街三五八
電話シー三八エル
戎屋旅館
竹内常吉

大工
重井 上島 町野
「電話（ハイ五三六エル）晩市東カドバ街六四三」

御めし、うどん、そば
▽並に會席御料理仕出し
バウエル街三六四
電話シー四三九八
〇万
請負業
メーン街バウエル街角
日本勧業社
井手上市郎
電話シーモア三八〇四

■御料理
晩市メーン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

和洋雑貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

●和洋雑貨
●食料品一切
キングスウエー一二一五
平山商店
平山喜八
電話フェヤモント一三九三

洋食並に日本料理
晩市メーン街二〇六
クヰーンス洋食店
電話シーモア一五三八

百聞一見に之かず
ビーシーヘビー デユテ
ギャスリン器械 八馬力 十六馬力 廿五馬力の三種を御一覧下さい総ての點に於て御満足される事を保證します 御吾々は特別の注意を以て精密機の修繕を致します
晩市メイン街二一三
アイデール鐵工場

●日本行ビクトリア出帆廣告
晩香坡より御乗船の方には晩香坡美府間無料にて汽船切符差上げ候
以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて勿論少なくとも一大特色に有之候
日本郵船會社シアトル支店
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

大阪商船會社汽船 晩市代理店 C.Gardner Johnson Co.
ビクトリア出帆廣告 ビクトリア代理店 R.P. Rithet Co.
あらびや丸 十一月二十日午後
ありぞな丸 十二月一日午後
まにら丸 十二月十三日午後
日本行三等賃金五十五弗（晩市美府間共）
船切符取次店 晩市 是永商會 日加野澤商會 日加川辺會社 大田竹二郎 美府 永野商會

●日本行ビクトリア出帆廣告
香取丸 十一月十九日午後
諏訪丸 十二月十日午後
鹿島丸 一月三日午後
日本郵船會社シアトル支店
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

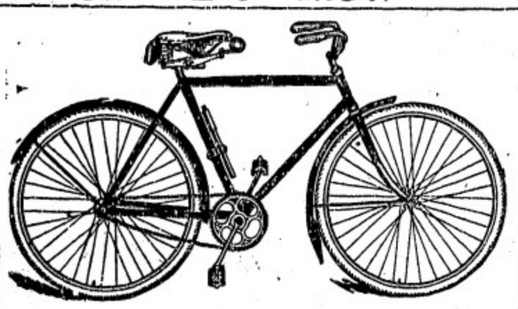
●最新式レンガーミシン
●蓄音機各種レコード
●ナショナルキャクシレダスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン蓄音器レコード目錄無代進呈す
▲修繕丁寧迅速
晩市バウエル街三六二
日加商會
柳澤元仁 堀内貞廣
電話シーモア二四六〇

IT'S EASY TO READ NOW

●電氣仕事●
電氣修繕並取附 電氣品一切販賣
御一報次第何時にても御用命に應じ申候
バウエル街三五五
松原電氣店
電話シーモア八〇三五
松原義一

迅速と確實
スタウストン及び晩香坡間の貨物を運搬する時は「ミカド」通運社に委かするに限る
左記の所へ御申越を乞ふ
晩市バウエル街三〇一
大正堂藥舗内
電話シーモア三三八
スタウストン藥店二階
ミカド通運社
電話 二

Nippon Canada Shintaku Sha
General Broker and
Life Assurance Agent
電話開通番號 シーモア一一九二
賣物
土地及家屋 價格一萬五千弗
客自動車一臺 價格八百弗
荷物自動車一噸積貨價七百弗 二噸積貨價八百弗
床塲及フルツ店 價格面談
所はウエストミンスター 其他賣物澤山
チヤンスは再び來らず 好機逸す可らず 實業に排斥少なし須らく進取すべし 有爲の議員長蛇の嘆を抱く無くんば 鄙社の本懐之に過ぎず候
営業課目
加奈太サン並にモナク及各生命保険代理其外人事一切之事件
晩香坡市バウエル街三四一
日加信託社
主任 川口房藏
電話事務所 シーモア一一九二 自宅 ハイ二三八三エル


晩市メイン街三一六
■自轉車 モーター サイクル 附屬品一切
▲子供用自動車 自轉車一切
加奈陀製シ・シ・エム自轉車 英國特製ビー・エス・エー自轉車販賣
●新は五十弗以上百卅五弗迄
●古は拾五弗以上色々
右色々取り揃へて有りますから御一覧下さい
日本行には是非英加製自轉車を御持ち歸りになる様お勸め申しますそして澤山御持ち歸りの方には特に御相談申します
當店は今回移轉大擴張し大いに勉強して居ります故で下さい必ず御滿足を期します
総て修繕は保證附
尚カタログ御入用の方は御一報次第直ちに御送附可申上候
晩市メイン街三一六
自轉車店

●ギヤスリン
自動車用各種油並に附屬品
●タイアー修繕
ゴーア街二三一 電話シー二〇二八
BCオート

漁事造船請負
商事仲介及一般代理業 日本行船切符取次
バウエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五三

開業廣告
今回私共左記の場所に於て阪、すし並に御手輕御料理開業致し大勉強を以てお客様の御用命に應ずべく候間何卒御引立の上御贔屓の榮を賜り度く此段御願ひ申上候
フランスパート市第三街八二三番
山中商店の隣
電話レッド二九四
わ多福

●新流行スポート、コート
●冬向きバーゲンテーブル
御婦人用最近流行形
△オーバーコート△ハット△スカーツ
△メデウエスト△アンダーウエヤ
男子、お子供用
△木綿スーツ△絹並に木綿ドレス
△帽子△ジヤケツ△靴下△其他きれ地
御徳用品がいつもバーゲンテーブルに出してありますから特別のお買物が有つても無くても見のがさない様に時々御出で遊ばして御自由に御覧を願ひます
バウエル街三八二一
渋谷高店
電話 シーモア六三六二

●日本行ビクトリア出帆廣告
晩香坡より御乗船の方には晩香坡美府間無料にて汽船切符差上げ候
以上の汽船は孰れも一萬二千噸以上にて勿論少なくとも一大特色に有之候
日本郵船會社シアトル支店
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

ワタマン萬年筆は
常に澤山取そろへて居ります
れ土産として喜ばれるものは
○男子方には萬年筆が安全前刀○お子供衆（はガム類○お娘様（は化粧料クリーム等で御座います、以上の品々特別勉強で差上ます何卒御一覧を……
○本店はビーシー公認修理部御座方調剤に當り尚家一般の御便利を計ります、遠方の御方は容易御報下され次第適當を盡御用いたします
ワタマン萬年筆
特約大販賣
近藤藥店
TeL S. 4763 390 Towell St. Vancouver, B. C.